



**MAIA Cloud**

**Privacy Policy**

R1.0 - April 23, 2021



ENGLISH .....	3
ITALIANO.....	13
DEUTSCH.....	24
FRANÇAIS.....	35
ESPAÑOL.....	45
DANSK.....	56



**ENGLISH**

# MAIA Cloud Privacy Policy

## Owner of MAIA CLOUD and related services

**Carlo Gavazzi Controls SPA - single shareholder**

Viale Lunigiana, 46

20125 Milan, Italy

Subjected to direction and coordination of the holding company Carlo Gavazzi Holding Ag

VAT Number: 10319150156

Paid up share capital: 916.000 Eur i.v.

Chamber of Commerce of Milan

[privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

## This document

This document is a legal agreement between you, the User, and the entity providing MAIA Cloud. It governs your use of the online properties and, in any case, the use of the services provided. "Legal agreement" means that the terms of this agreement are binding on the relationship between you and us once you have accepted the terms.

For simplicity, "Client", "User", "you", "your" and similar terms, either in singular or plural form, refer to you, the Client or User. "Carlo Gavazzi Controls SPA", "CARLO GAVAZZI", "we", "our", "us", "Owner" and similar terms refer to the corporation that owns and manages MAIA Cloud as outlined in the present document. "MAIA Cloud" refers to the current website and/or application. "Agreement" refers to this document, as amended from time to time. The Agreement is concluded in the English language. Other defined terms are set forth in the section named "Definitions" at the bottom of the Agreement.

This privacy policy relates solely to MAIA Cloud and connected Carlo Gavazzi devices (i.e. UWP 3.0), if not stated otherwise within this document.

## Types of data collected

Among the types of Personal Data that MAIA Cloud collects, by itself or through third parties, there are: Cookies; Usage Data; unique device identifiers.

When Users subscribe to MAIA Cloud, we will ask them to provide information such as name, company, address and email address, in order to be able, provide them with the requested services.

The Owner collects and manages User data according to the following key points of the owner's Privacy Policy, with the goal of incorporating our company's 3 guiding principles: Ease-of-Use, Support, and Fairness. This document is part of the owner's terms and conditions, and by using MAIA Cloud, the user agree to the terms of this Privacy Policy and the Terms and Conditions.

1. If the users visit the Site or are subscribed to and use our Service, the Service will collect information that relates to your use of the Service and may be utilized by 3rd party Service Providers including but not limited to providers of hosting services. These Service Providers may have access to users' information for the limited purpose of providing the services we have contracted with them to provide.
2. The Owner may collect some, all, or none of the following information:
  - Name, address, telephone number, business name, and email address
  - Log-in credentials, if you create an account
  - Information about purchases or other transactions with us
  - Information about your customer service and technical support interactions with us
  - Any other information you choose to provide to us in connection with your use of the Service
3. The Owner only uses Users personal information to provide the User with MAIA Cloud services or to communicate with the User about service(s) or the Site. With respect to any type of data user may choose to upload or visualize to/with the owner, We take the privacy and confidentiality of such data seriously, and store data securely. The owner does not share personal information without your consent, unless:
  - Doing so is appropriate to carry out Your own request;
  - the owner believes it's needed to enforce his Terms and Conditions of Service, or it is legally required;
  - the owner believes it's needed to detect, prevent or address fraud, security or technical issues;
  - We otherwise protect our property, legal rights, or that of others.

4. By visiting using the MAIA Cloud Service, the user consents to the collection, transfer, processing, disclosure, and other uses of your information described in this Privacy Policy.

Personal Data may be freely provided by the User, or, in case of Usage Data, collected automatically when using MAIA Cloud.

Unless specified otherwise, all Data requested by MAIA Cloud is mandatory and failure to provide this Data may make it impossible for MAIA Cloud to provide its services. In cases where MAIA Cloud specifically states that some Data is not mandatory, Users are free not to communicate this Data without consequences to the availability or the functioning of the Service.

Users who are uncertain about which Personal Data is mandatory are welcome to contact the Owner.

Any use of Cookies by MAIA Cloud or by the owners of third-party services used by MAIA Cloud serves the purpose of providing the Service required by the User, in addition to any other purposes described in the present document and in the Cookie Policy, if available.

Users are responsible for any third-party Personal Data obtained, published or shared through MAIA Cloud and confirm that they have the third party's consent to provide the Data to the Owner.

### **Mode and place of processing the Data (art. 5 GDPR)**

#### [Methods of processing](#)

The Owner takes appropriate security measures to prevent unauthorized access, disclosure, modification, or unauthorized destruction of the Data.

The Data processing is carried out using computers and/or IT enabled tools, following organizational procedures and modes strictly related to the purposes indicated. In addition to the Owner, in some cases, the Data may be accessible to certain types of persons in charge, involved with the operation of MAIA Cloud (administration, sales, legal, system administration) or external parties (such as third-party technical service providers, mail carriers, hosting providers, IT companies) appointed, if necessary, as Data Processors by the Owner. The updated list of these parties may be requested from the Owner at any time.

### **Legal basis of processing (art. 6 GDPR)**

The General Data Protection Regulation (GDPR) is a regulation in EU law on data protection and privacy in the European Union (EU) and the European Economic Area (EEA). It also addresses the transfer of personal data outside the EU and EEA areas.

The Owner may process Personal Data relating to Users if one of the following applies:

- Users have given their consent for one or more specific purposes

Processing of Data is necessary for the performance of an agreement with the User and/or for any pre-contractual obligations thereof;

- processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the Owner is subject;
- processing is related to a task that is carried out in the public interest or in the exercise of official authority vested in the Owner;
- processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the Owner or by a third party.

#### Place

The Data is processed at the Owner's operating offices and in any other places where the parties involved in the processing are located. MAIA Cloud data are stored and processed in an infrastructure based in Europe and compliant with GDPR.

#### Retention time (art. 30 GDPR - Record of Processing activities)

Personal Data shall be processed and stored for as long as required by the purpose they have been collected for.

Therefore:

- Personal Data collected for purposes related to the performance of a contract between the Owner and the User shall be retained until such contract has been fully performed.
- Personal Data collected for the purposes of the Owner's legitimate interests shall be retained as long as needed to fulfil such purposes. Users may find specific information regarding the legitimate interests pursued by the Owner within the relevant sections of this document or by contacting the Owner.

The Owner may be allowed to retain Personal Data for a longer period whenever the User has given consent to such processing, as long as such consent is not withdrawn. Furthermore, the Owner may be obliged to retain Personal Data for a longer period whenever required to do so for the performance of a legal obligation or upon order of an authority.

Once the retention period expires, Personal Data shall be deleted. Therefore, the right to access, the right to erasure, the right to rectification and the right to data portability cannot be enforced after expiration of the retention period.

#### The purposes of processing

The Data concerning the User is collected to allow the Owner to provide its Service, comply with its legal obligations, respond to enforcement requests, protect its rights and interests (or those of its Users or third parties), detect any malicious or fraudulent activity, as well as the following:

- Analytics
- Saving and Managing Backups
- Display contents
- Registration and authentication

For specific information about the Personal Data used for each purpose, the User may refer to the section “Detailed information on the processing of Personal Data”.

### Detailed information on the processing of Personal Data

#### [Analytics](#)

The services contained in this section enable the Owner to monitor and analyse Internet traffic with the purpose to provide services according to the SLA (see the [Terms and Conditions](#) document), monitoring cybersecurity, highlighting critical conditions, optimizing services.

#### [Saving and Managing backups](#)

Data backups are managed so as to provide business continuity to Clients and Users

#### [Display Content](#)

Content display is the purpose of the web interface of MAIA Cloud, and it is the way to interact with Users and Clients so to provide them with the requested services.

#### [Registration and Authentication](#)

Registration and authentication are mandatory to Clients and Users to warranty that only authorized people could access to the requested services and/or remote subsystems connected to MAIA Cloud (i.e. UWP 3.0 devices).

### Further information about Personal Data

By registering into the system, the User's email address is included in a list of contacts to which email messages containing information, relating to MAIA Cloud may be sent to advise users and clients about updates in the Terms and Conditions, the Privacy Policy, the client's account (i.e. incoming license expiration), the MAIA Cloud operation (i.e. system shutdown for maintenance).

## **The rights of Users (art. 12 -22 GDPR)**

Users may exercise certain rights regarding their Data processed by the Owner.

In particular, Users have the right to do the following:

- Withdraw their consent at any time. Users have the right to withdraw consent where they have previously given their consent to the processing of their Personal Data.



- Object to the processing of their Data. Users have the right to object to the processing of their Data if the processing is carried out on a legal basis other than consent. Further details are provided in the dedicated section below.
- Access their Data. Users have the right to learn if Data is being processed by the Owner, obtain disclosure regarding certain aspects of the processing and obtain a copy of the Data undergoing processing.
- Verify and seek rectification. Users have the right to verify the accuracy of their Data and ask for it to be updated or corrected.
- Restrict the processing of their Data. Users have the right, under certain circumstances, to restrict the processing of their Data. In this case, the Owner will not process their Data for any purpose other than storing it.
- Request the erasure of their Personal Data. If their Personal Data have been deleted or otherwise removed, Users have the right, to obtain the erasure of their Data from the Owner.
- Lodge a complaint. Users have the right to bring a claim before their competent data protection authority.

#### **Details about the right to object to processing**

Where Personal Data is processed for a public interest, in the exercise of an official authority vested in the Owner or for the purposes of the legitimate interests pursued by the Owner, Users may object to such processing by providing a ground related to their particular situation to justify the objection.

#### **How to exercise these rights**

Any requests to exercise User rights can be directed to the Owner through the contact details provided in this document. These requests can be exercised free of charge and will be addressed by the Owner as early as possible and always within one month.

### **Additional information about Data collection and processing**

#### **Legal action**

The User's Personal Data may be used for legal purposes by the Owner in Court or in the stages leading to possible legal action arising from improper use of MAIA Cloud or the related Services.

The User declares to be aware that the Owner may be required to reveal personal data upon request of public authorities.

### Additional information about User's Personal Data

In addition to the information contained in this privacy policy, MAIA Cloud may provide the User with additional and contextual information concerning particular Services or the collection and processing of Personal Data upon request.

### System logs and maintenance

For operation and maintenance purposes, MAIA Cloud and any third-party services may collect files that record interaction with MAIA Cloud (System logs) use other Personal Data (such as the IP Address) for this purpose.

### Information not contained in this policy

More details concerning the collection or processing of Personal Data may be requested from the Owner at any time. Please see the contact information at the beginning of this document.

### Changes to this privacy policy

The Owner reserves the right to make changes to this privacy policy at any time by notifying its Users on this page and possibly within MAIA Cloud and/or - as far as technically and legally feasible - sending a notice to Users via any contact information available to the Owner. It is strongly recommended to check this page often, referring to the date of the last modification listed at the bottom.

Should the changes affect processing activities performed on the basis of the User's consent, the Owner shall collect new consent from the User, where required.

## Cookie Policy

Cookies and other Identifiers consist of portions of code installed in the browser that assist the Owner in providing the Service according to the purposes described. Some of the purposes for which Cookies are installed may also require the User's consent.

Where the installation of Cookies is based on consent, such consent can be freely withdrawn at any time following the instructions provided in this document.

### Technical Cookies. Activity strictly necessary for the functioning of the Service.

MAIA Cloud uses Cookies to save the User's session and to carry out other activities that are strictly necessary for the operation of MAIA Cloud to optimize the User's browsing experience

### How to provide or withdraw consent to the installation of Cookies

In addition to what is specified in this document, the User can manage preferences for Cookies directly from within their own browser and prevent – for example – third parties from installing Cookies.

Through browser preferences, it is also possible to delete Cookies installed in the past, including the Cookies that may have saved the initial consent for the installation of Cookies by this website.

Users can, for example, find information about how to manage Cookies in the most commonly used browsers at the following addresses: Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari and Microsoft Internet Explorer.

Notwithstanding the above, Users are hereby informed that they may follow the instructions provided by YourOnlineChoices (EU), the Network Advertising Initiative (US) and the Digital Advertising Alliance (US), DAAC (Canada), DDAI (Japan) or other similar services. Such initiatives allow Users to select their tracking preferences for most of the advertising tools. The Owner thus recommends that Users make use of these resources in addition to the information provided in this document.

### **Owner and data controller**

Carlo Gavazzi Controls SPA - single shareholder

Viale Lunigiana, 46

20125 Milan, Italy

Subjected to direction and coordination of the holding company Carlo Gavazzi Holding Ag

VAT Number: 10319150156

Paid up share capital: 916.000 Eur i.v.

Chamber of Commerce of Milan

Owner contact email: [privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

## **Definitions and legal references**

### **Personal Data (or Data)**

Any information that directly, indirectly, or in connection with other information — including a personal identification number — allows for the identification or identifiability of a natural person.

### **Usage Data**

Information collected automatically through MAIA Cloud (or third-party services employed in MAIA Cloud), which can include: the IP addresses or domain names of the computers utilized by the Users who use MAIA Cloud, the URI addresses (Uniform Resource Identifier), the time of the request, the method utilized to submit the request to the server, the size of the file received in response, the numerical code indicating the status of the server's answer (successful outcome, error, etc.), the country of origin, the features of the browser and the operating system utilized by the User, the various time details per visit (e.g., the time spent on each page within the Application) and the details about the path followed within the Application with special reference to the sequence of pages visited, and other parameters about the device operating system and/or the User's IT environment.

#### **User**

The individual using MAIA Cloud who, unless otherwise specified, coincides with the Data Subject.

#### **Data Subject**

The natural person to whom the Personal Data refers.

#### **Data Processor or Data Supervisor**

The natural or legal person, public authority, agency or other body which processes Personal Data on behalf of the Controller, as described in this privacy policy.

#### **Data Controller (or Owner)**

The natural or legal person, public authority, agency or other body which, alone or jointly with others, determines the purposes and means of the processing of Personal Data, including the security measures concerning the operation and use of MAIA Cloud. The Data Controller, unless otherwise specified, is the Owner of MAIA Cloud.

#### **MAIA Cloud (or this Application)**

The means by which the Personal Data of the User is collected and processed.

#### **Service**

The service provided by MAIA Cloud as described in the relevant terms (if available) and on this site/application.

#### **European Union (or EU)**

Unless otherwise specified, all references made within this document to the European Union include all current member states to the European Union and the European Economic Area.

#### **Cookies**

Small piece of data stored in the User's device.



**ITALIANO**

# Privacy policy di MAIA Cloud

## **Proprietario di MAIA CLOUD e dei relativi servizi**

**Carlo Gavazzi Controls SPA - azionista unico**

Viale Lunigiana, 46

20125 Milano, Italia

Società soggetta alla direzione e al coordinamento della controllante Carlo Gavazzi Holding Ag

Partita IVA: 10319150156

Capitale sociale versato: 916.000 Eur i.v.

Camera di Commercio di Milano

[privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

### **Questo documento**

Questo documento è un accordo legale tra l'Utente e l'entità che fornisce MAIA Cloud. Disciplina l'utilizzo delle proprietà online e, in ogni caso, l'utilizzo dei servizi forniti. "Contratto legale" significa che i termini del presente contratto sono vincolanti per il rapporto tra l'Utente e noi una volta accettati i termini.

Per semplicità, i termini "Cliente", "Utente", "lei", "il suo" e simili, in forma singolare o plurale, fanno riferimento a lei, il Cliente o l'Utente. "Carlo Gavazzi Controls SPA", "CARLO GAVAZZI", "noi", "il nostro", "Proprietario" e termini simili si riferiscono alla società che possiede e gestisce come indicato nel presente documento. "MAIA Cloud" si riferisce al sito Web e/o all'applicazione corrente. Il termine "Contratto" si riferisce al presente documento, come modificato di volta in volta. Il Contratto è concluso in lingua inglese. Altri termini definiti sono riportati nella sezione "Definizioni" in fondo al Contratto.

La presente informativa sulla privacy si riferisce soltanto a MAIA Cloud e ai dispositivi Carlo Gavazzi connessi (ovvero UWP 3.0), se non diversamente indicato in questo documento.

## Tipi di dati raccolti

I tipi di Dati Personali che MAIA Cloud raccoglie, direttamente o attraverso terzi, comprendono: Cookie; Dati sull'Utilizzo; identificativi unici del dispositivo.

Quando gli Utenti si abboneranno a MAIA Cloud, chiederemo loro di fornire informazioni quali nome, società, indirizzo e indirizzo email, per poter erogare i servizi richiesti.

Il Proprietario raccoglie e gestisce i dati degli Utenti attenendosi ai seguenti punti chiave della Informativa sulla Privacy, con l'obiettivo di integrare i 3 principi guida della nostra società: Facilità di Utilizzo, Assistenza e Correttezza. Il presente documento è parte integrante dei termini e delle condizioni del proprietario, e con l'utilizzo di MAIA Cloud l'utente accetta i termini contenuti nella presente Informativa sulla Privacy e nei Termini e Condizioni.

1. Se gli utenti visitano il Sito o hanno sottoscritto e utilizzano il nostro Servizio, il Servizio raccoglierà informazioni sull'utilizzo del Servizio stesso da parte degli utenti; tali informazioni possono anche essere utilizzate da Fornitori di Servizi terzi, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, fornitori di servizi di hosting. Tali Fornitori di Servizi possono avere accesso alle informazioni sugli utenti al solo scopo di fornire i servizi che abbiamo concordato debbano fornire.

2. Il Proprietario può raccogliere alcune, tutte o nessuna delle seguenti informazioni:

- Nome, indirizzo, numero di telefono, ragione sociale e indirizzo email
- Credenziali per il log-in, se si crea un account
- Informazioni sugli acquisti o su altre transazioni con noi
- Informazioni sulle interazioni con noi per assistenza clienti e supporto tecnico
- Qualsiasi altra informazione scegliate di fornirci in relazione al vostro utilizzo del Servizio

3. Il Proprietario utilizza le informazioni personali degli Utenti soltanto per fornire all'Utente servizi di MAIA Cloud o per inviare all'Utente comunicazioni riguardo al servizio/ai servizi o al Sito. Per quanto riguarda i tipi di dati che l'utente può scegliere di caricare o visualizzare presso il proprietario, prendiamo sul serio la privacy e la riservatezza di tali dati, e li conserviamo in sicurezza. Il proprietario non condivide informazioni personali senza il vostro consenso, a meno che:

- questo sia utile per soddisfare la vostra richiesta;
- il proprietario ritenga che sia necessario per applicare i Termini e le Condizioni del Servizio, o sia richiesto per legge;

- il proprietario ritenga che sia necessario per rilevare, prevenire o risolvere problemi di frodi o di sicurezza, oppure problemi tecnici;
- sia altrimenti necessario per proteggere i nostri diritti di proprietà e legali, o quelli di altri.

4. Visitando/utilizzando il Servizio MAIA Cloud, l'utente presta il proprio consenso alla raccolta, alla cessione, all'elaborazione, alla divulgazione e ad altri utilizzi delle informazioni descritte nella presente Informativa sulla Privacy.

I Dati Personali possono essere liberamente forniti dall'Utente, or, nel caso dei Dato sull'Utilizzo, raccolti automaticamente quando si utilizza MAIA Cloud.

Se non altrimenti specificato, tutti i Dati richiesti da MAIA Cloud sono obbligatori, e la mancata fornitura di tali Dati può rendere impossibile a MAIA Cloud l'erogazione dei propri servizi. Nei casi in cui MAIA Cloud specifica che alcuni Dati non sono obbligatori, gli Utenti sono liberi di non comunicare tali Dati senza conseguenze sulla disponibilità o la funzionalità del Servizio.

In caso di dubbi circa l'obbligatorietà dei Dati Personali, contattare il Proprietario.

Qualsiasi utilizzo di Cookie da parte di MAIA Cloud o dei proprietari di servizi terzi utilizzati da MAIA Cloud ha lo scopo di fornire il Servizio richiesto dall'Utente, oltre ad eventuali altri scopi descritti nel presente documento e nella Informativa sui the Cookie, se disponibile.

Gli Utenti sono responsabili di eventuali Dati Personali di soggetti terzi ottenuti, pubblicati o condivisi attraverso MAIA Cloud e confermano di avere il consenso di tali soggetti terzi a fornire i dati al Proprietario.

### **Modalità e luogo di trattamento dei Dati (art. 5 GDPR)**

#### [Metodi di trattamento](#)

Il Proprietario adotta appropriate misure di sicurezza per evitare l'accesso non autorizzato, la divulgazione, la modifica o la distruzione non autorizzata dei Dati.

Il trattamento dei Dati viene effettuato utilizzando computer e/o strumenti informatici, seguendo procedure organizzative e modalità strettamente collegate agli scopi indicati. Oltre al Proprietario, in taluni casi ai Dati possono avere accesso alcuni tipi di addetti al funzionamento di MAIA Cloud (amministrazione, vendite, ufficio legale, amministrazione del sistema) o soggetti esterni (quali fornitori terzi di servizi tecnici, vettori postali, fornitori di hosting, società informatiche), se necessario designati come Responsabili del Trattamento dal Proprietario. L'elenco aggiornato di tali soggetti può essere richiesto al Proprietario in qualsiasi momento.



### Fondamento giuridico del trattamento (art. 6 GDPR)

Il *General Data Protection Regulation* (GDPR) è un regolamento UE sulla protezione e la riservatezza dei dati nell'Unione Europea (UE) e nell'Area Economica Europea (AEE). Affronta anche il tema del trasferimento dei dati personali al di fuori dell'UE e dell'AEE.

Il Proprietario può trattare dei Dati Personali relativi agli Utenti se si verifica una delle seguenti condizioni:

- gli Utenti hanno prestato il proprio consenso per uno o più scopi specifici

il trattamento dei Dati è necessario per l'esecuzione di un contratto con l'Utente e/o per qualsiasi obbligo pre-contrattuale in esso previsto;

- il trattamento è necessario per garantire il rispetto di un obbligo di legge a cui il Proprietario è soggetto;
- il trattamento è collegato a un'attività di pubblico interesse o ad una attività svolta dal Proprietario in veste di autorità ufficiale;
- il trattamento è necessario per legittimi interessi perseguiti dal Proprietario o da un soggetto terzo.

### Luogo

I Dati vengono trattati presso la sede operativa del Proprietario e presso le eventuali altre sedi delle parti coinvolte nel trattamento. I dati di MAIA Cloud vengono memorizzati e trattati in un'infrastruttura situata in Europa e conforme al GDPR.

### Tempo di conservazione (art. 30 del GDPR - Registro delle attività di trattamento)

I Dati Personali verranno trattati e conservati per il tempo necessario allo scopo per il quale sono stati raccolti.

Pertanto:

- I Dati Personali raccolti per scopi collegati all'esecuzione di un contratto tra il Proprietario e l'Utente verranno conservati fino alla completa esecuzione di tale contratto.
- I Dati Personali raccolti per i legittimi interessi del Proprietario verranno conservati per il tempo necessario al soddisfacimento di tali scopi. Gli Utenti possono trovare informazioni specifiche circa i legittimi interessi perseguiti dal Proprietario consultando le relative sezioni del presente documento, o contattando il Proprietario.

Al Proprietario può essere consentito conservare dei Dati Personali per un periodo più lungo se l'Utente ha fornito il proprio consenso a tale trattamento, purché tale consenso non venga ritirato. Il Proprietario può inoltre avere l'obbligo di conservare dei Dati Personali per un periodo più lungo ogni volta che questo sia necessario per l'adempimento di un obbligo di legge, o per ordine di un'autorità.

Una volta scaduto il periodo di conservazione, i Dati Personali verranno eliminati. Pertanto il diritto di accesso, il diritto di cancellazione, il diritto di rettifica e il diritto alla portabilità dei dati non possono essere fatti valere dopo la scadenza del periodo di conservazione.

### Scopi del trattamento

I Dati relativi all'Utente vengono raccolti per consentire al Proprietario di fornire il proprio Servizio, adempiere ai propri obblighi di legge, rispondere a richieste di applicazione, proteggere i propri diritti e interessi (o quelli dei propri Utenti o di terzi), rilevare eventuali attività dannose o fraudolente, Nonché per i seguenti scopi:

- Analisi
- Salvataggio e gestione di backup
- Visualizzazione di contenuti
- Registrazione ed autenticazione

Per informazioni specifiche sui Dati Personali utilizzati per ciascuno scopo, l'Utente può consultare la sezione "Informazioni dettagliate sul trattamento dei Dati Personali".

### Informazioni dettagliate sul trattamento dei Dati Personali

#### Analisi

I servizi contenuti in questa sezione consentono al Proprietario di monitorare ed analizzare il traffico Internet, per fornire servizi in conformità con l'SLA (vedere il documento [Termini e Condizioni](#)), monitorare la sicurezza informatica, evidenziare condizioni critiche e ottimizzare alcuni servizi.

#### Salvataggio e gestione di backup

I backup dei dati sono gestiti in modo tale da garantire la continuità aziendale a Clienti e Utenti

#### Visualizzazione di contenuti

La visualizzazione di contenuti è lo scopo dell'interfaccia web di MAIA Cloud, ed è il modo di interagire con Utenti e Clienti per fornire loro i servizi richiesti.

#### Registrazione ed autenticazione

I Clienti e gli Utenti hanno l'obbligo di registrarsi ed autenticarsi per garantire che solo i soggetti autorizzati abbiano accesso ai servizi richiesti e/o ai sottosistemi remoti collegati a MAIA Cloud (ossia ai dispositivi UWP 3.0).

### Ulteriori informazioni sui Dati Personali

Quando l'Utente si registra nel sistema, il suo indirizzo email viene incluso in un elenco di contatti a cui possono essere inviati messaggi email contenenti informazioni su MAIA Cloud, per informare utenti e clienti di eventuali aggiornamenti dei Termini e Condizioni, della Informativa sulla Privacy, dell'account del cliente (ovvero la

scadenza di bonifici in entrata), o il funzionamento di MAIA Cloud (ovvero l'indisponibilità del sistema per manutenzione).

## **Diritti degli Utenti (art. 12 -22 GDPR)**

Gli utenti possono esercitare determinati diritti riguardo ai Dati trattati dal Proprietario.

In particolare, gli Utenti hanno il diritto di fare quanto segue:

- Ritirare il proprio consenso in qualsiasi momento. Gli utenti hanno il diritto di ritirare il proprio consenso qualora abbiano in precedenza prestato il proprio consenso al trattamento dei propri Dati Personali.
- Opporsi al trattamento dei propri Dati. Gli utenti hanno il diritto di opporsi al trattamento dei propri Dati se il trattamento è effettuato sulla base di un fondamento giuridico diverso dal consenso. Per ulteriori informazioni consultare la specifica sezione sotto.
- Accedere ai propri Dati. Gli Utenti hanno il diritto di sapere se è in corso il trattamento di dati che li riguardano da parte del Proprietario, di ottenere informazioni su determinati aspetti del trattamento e di ottenere una copia dei Dati di cui è in corso il trattamento.
- Effettuare verifiche e chiedere correzioni. Gli utenti hanno il diritto di verificare l'esattezza dei Dati che li riguardano e di chiedere che gli stessi siano aggiornati o corretti.
- Limitare il trattamento dei propri Dati. Gli utenti hanno il diritto, in determinate circostanze, di limitare il trattamento dei propri Dati. In tal caso, il Proprietario non tratterà i Dati che li riguardano per fini diversi dalla loro conservazione.
- Richiedere la cancellazione dei propri Dati Personali. Se i loro Dati Personali sono stati eliminati o in altro modo rimossi, gli Utenti hanno il diritto di ottenere la cancellazione dei propri Dati dal Proprietario.
- Proporre reclamo. Gli utenti hanno il diritto di proporre reclamo all'autorità per la protezione dei dati competente.

### **Ulteriori informazioni sul diritto di opporsi al trattamento**

Laddove i Dati Personali vengano trattati per motivi di interesse pubblico, nell'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Proprietario o per interessi legittimi perseguiti dal Proprietario, gli Utenti possono opporsi a tale trattamento, fornendo una motivazione collegata alla loro particolare situazione per giustificare la propria opposizione.

### **Come esercitare tali diritti**

Tutte le richieste di esercizio di diritti dell'Utente possono essere rivolte al Proprietario attraverso i dati di contatto forniti nel presente documento. Tali richieste possono essere esercitate gratuitamente e ad esse il Proprietario darà seguito nel più breve tempo possibile, e in ogni caso entro un mese.

## **Ulteriori informazioni sulla raccolta e il trattamento dei Dati**

### **Azione legale**

I Dati Personali dell'Utente possono essere utilizzati per scopi legali dal Proprietario in Tribunale o in fasi preliminari che possono portare all'avvio di un'azione legale derivante dall'utilizzo improprio di MAIA Cloud o dei Servizi collegati.

L'Utente dichiara di essere consapevole che il Proprietario può avere l'obbligo di rivelare dei dati personali su richiesta di pubbliche autorità.

### **Ulteriori informazioni sui Dati Personali dell'Utente**

Oltre alle informazioni contenute nella presente informativa sulla privacy, MAIA Cloud può fornire a richiesta all'Utente ulteriori e contestuali informazioni riguardo a particolari Servizi o alla raccolta e al trattamento dei Dati Personali.

### **Log di sistema e manutenzione**

Per ragioni di funzionalità e di manutenzione, MAIA Cloud ed eventuali servizi di soggetti terzi possono raccogliere dei file nei quali sono registrate le interazioni con MAIA Cloud (Log di sistema), o utilizzare o questo scopo altri Dati Personali (come l'Indirizzo IP).

### **Informazioni non contenute nella presente informativa**

Ulteriori informazioni sulla raccolta o il trattamento dei Dati Personali possono essere richieste al Proprietario in qualsiasi momento. Vedere le informazioni di contatto all'inizio del presente documento.

### **Modifiche all'informativa sulla privacy**

Il Proprietario si riserva di apportare modifiche alla presente informativa sulla privacy in qualsiasi momento, dandone notifica ai propri Utenti su questa pagina ed eventualmente all'interno di MAIA Cloud e/o - se tecnicamente e legalmente fattibile - inviando una notifica agli Utenti tramite qualsiasi informazione di contatto di cui disponga il Proprietario. Si consiglia caldamente di controllare spesso questa pagina, verificando la data dell'ultima modifica elencata nella parte inferiore.

Qualora i cambiamenti comportino degli effetti per delle attività di trattamento eseguite per le quali l'Utente ha prestato il proprio consenso, se necessario il Proprietario chiederà nuovamente il consenso dell'Utente.

## **Informativa sui Cookie**

I Cookie e altri Identificativi sono porzioni di codice installate nel browser che aiutano il Proprietario a fornire il Servizio conformemente agli scopi descritti. Alcuni degli scopi per i quali i Cookie vengono installati possono anche richiedere il consenso dell'Utente.

Laddove l'utente abbia prestato il proprio consenso all'installazione dei Cookie, tale consenso può essere liberamente ritirato in qualsiasi momento seguendo le istruzioni fornite nel presente documento.

#### **Cookie tecnici e Attività strettamente necessaria per il funzionamento del Servizio**

MAIA Cloud utilizza dei Cookie per salvare la sessione dell'Utente e per eseguire altre attività strettamente necessarie al funzionamento di MAIA Cloud, al fine di ottimizzare l'esperienza di navigazione dell'Utente

#### **Come prestare o ritirare il consenso all'installazione di Cookie**

Oltre a quanto specificato nel presente documento, l'Utente può gestire le preferenze per i Cookie direttamente dal proprio browser ed impedire ad esempio a soggetti terzi di installare dei Cookie.

Tramite le preferenze del browser è inoltre possibile eliminare i Cookie installati in passato, compresi i Cookie che possono aver salvato il consenso iniziale all'installazione di Cookie da parte di questo sito.

Gli Utenti possono ad esempio trovare informazioni su come gestire i Cookie nei browser più comunemente utilizzati ai seguenti indirizzi: Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari e Microsoft Internet Explorer.

Oltre a quanto sopra, informiamo gli Utenti che possono seguire le istruzioni fornite da *YourOnlineChoices* (UE), la *Network Advertising Initiative* (US) e la *Digital Advertising Alliance* (US), *DAAC* (Canada), *DDAI* (Giappone) o altri servizi analoghi. Tali iniziative consentono agli Utenti di selezionare le proprie preferenze in materia di tracciamento per la maggior parte degli strumenti pubblicitari. Il Proprietario consiglia quindi agli Utenti di avvalersi di tali risorse in aggiunta alle informazioni fornite nel presente documento.

#### **Proprietario e titolare del trattamento**

Carlo Gavazzi Controls SPA - azionista unico

Viale Lunigiana, 46

20125 Milano, Italia

Società soggetta alla direzione e al coordinamento della controllante Carlo Gavazzi Holding Ag

Partita IVA: 10319150156

Capitale sociale versato: 916.000 Eur i.v.

Camera di Commercio di Milano

Email di contatto del Proprietario: [privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

## **Definizioni e riferimenti legali**

### **Dati Personali (o Dati)**

Qualsiasi informazione che direttamente, indirettamente o insieme ad altre informazioni — compreso un numero di identificazione personale — consenta di identificare o rendere identificabile una persona fisica.

### **Dati sull'Utilizzo**

Informazioni raccolte automaticamente tramite MAIA Cloud (o servizi di soggetti terzi utilizzati in MAIA Cloud), che possono includere: gli indirizzi IP o i nomi di dominio dei computer utilizzati dagli Utenti di MAIA Cloud, gli indirizzi URI (Uniform Resource Identifier), l'ora della richiesta, il metodo utilizzato per inviare la richiesta al server, le dimensioni del file ricevuto in risposta, il codice numerico che indica lo stato della risposta del server (operazione riuscita, errore, ecc.), il paese di origine, le caratteristiche del browser e il sistema operativo utilizzato dall'Utente, le varie informazioni sui tempi di ciascuna visita (ad es. il tempo passato su ciascuna pagina all'interno dell'Applicazione) e informazioni dettagliate sul percorso seguito all'interno dell'Applicazione, con particolare riferimento alla sequenza di pagine visitate, ed altri parametri relativi al sistema operativo del dispositivo e/o all'ambiente IT dell'Utente.

### **Utente**

La persona che utilizza MAIA Cloud e che, se non diversamente specificato, coincide con l'Interessato.

### **Interessato**

La persona fisica alla quale si riferiscono i Dati Personali.

### **Responsabile del Trattamento (o Incaricato del Trattamento)**

La persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, l'agenzia o altro ente che tratta dei Dati Personali per conto del Titolare, come descritto nella presente informativa sulla privacy.

### **Titolare del Trattamento (o Proprietario)**

La persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, l'agenzia o altro ente che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento di Dati Personali, comprese le misure di sicurezza relative al funzionamento e all'utilizzo di MAIA Cloud. Se non altrimenti specificato, il Titolare del Trattamento è il Proprietario di MAIA Cloud.

### **MAIA Cloud (ovvero la presente Applicazione)**

Il mezzo attraverso il quale i Dati Personali dell'Utente vengono raccolti e trattati.

### **Servizio**

Il servizio fornito da MAIA Cloud come descritto nei relativi termini (se disponibili) e su questo sito/questa applicazione.



#### Unione Europea (o UE)

Se non altrimenti specificato, tutti i riferimenti all'Unione Europea fatti nel presente documento comprendono tutti gli attuali stati membri dell'Unione Europea e dell'Area Economica Europea.

#### Cookie

Piccolo dato memorizzato all'interno del dispositivo dell'Utente.



**DEUTSCH**



# MAIA Cloud Grundsätze zum Schutz der Privatsphäre

## Eigentümer von MAIA CLOUD und zugehörigen Diensten

**Carlo Gavazzi Controls SPA - Alleiniger Aktionär**

Viale Lunigiana, 46

20125 Mailand, Italien

Unterliegt Weisung und Koordination durch die Holding-Gesellschaft Carlo Gavazzi Holding AG

MwSt.-Nummer 10319150156

Vollständig eingezahltes Aktienkapital: 916.000 Eur

Handelskammer Mailand

[privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

## Dieses Dokument

Dieses Dokument stellt einen rechtswirksamen Vertrag zwischen Ihnen, dem Benutzer, und der Organisation, die MAIA Cloud bereitstellt, dar. Er regelt Ihren Gebrauch der Online-Einrichtungen und, in jedem Fall, den Gebrauch der bereitgestellten Dienste. „Rechtswirksamer Vertrag“ bedeutet, dass die Klauseln dieses Vertrages bindend für die Beziehung zwischen Ihnen und uns sind, sobald Sie die Klauseln angenommen haben. Der Einfachheit halber beziehen sich „Kunde“, „Benutzer“, „Sie“, „Ihr(e)“ und ähnliche Begriffe, sei es im Singular oder im Plural, auf Sie, den Kunden oder Benutzer. „Carlo Gavazzi Controls SPA“, „CARLO GAVAZZI“, „wir“, „unser“, „uns“ und ähnliche Begriffe beziehen sich auf das Unternehmen, das MAIA Cloud besitzt und betreibt, wie im vorliegenden Dokument beschrieben. „MAIA Cloud“ bezieht sich auf die aktuelle Website und/oder Anwendung. „Vertrag“ bezieht sich auf dieses Dokument, einschließlich aller gelegentlicher Änderungen und Ergänzungen. Der Vertrag ist in englischer Sprache abgeschlossen. Andere definierte Begriffe werden im Abschnitt mit dem Titel „Definitionen“ am Ende des Vertrages dargelegt.

Diese Grundsätze zum Schutz der Privatsphäre betreffen ausschließlich MAIA Cloud und verbundene Carlo Gavazzi-Geräte (d. h. UWP 3.0), sofern nicht anderweitig ausdrücklich in diesem Dokument gesagt.

## Arten von gesammelten Daten

Zu den Arten von persönlichen Daten, die MAIA Cloud selbst oder über dritte Dienstleister sammelt, gehören: Cookies, Nutzungsdaten, eindeutige Gerätekennungen für Werbung.

Wenn Benutzer MAIA Cloud abonnieren, bitten wir sie, Information wie Name, Firma, Adresse und E-Mail-Adresse anzugeben, um ihnen die angeforderten Dienste liefern zu können.

Der Besitzer sammelt und verwaltet Benutzerdaten gemäß den folgenden Hauptpunkten der Grundsätze des Besitzers zum Schutz der Privatsphäre mit dem Ziel, die 3 Leitprinzipien unserer Firma einzubeziehen: Einfacher Gebrauch, Unterstützung und Fairness. Dieses Dokument ist Teil der Klauseln und Bedingungen des Besitzers, und durch Benutzen von MAIA Cloud akzeptiert der Benutzer die Bedingungen dieser Grundsätze zum Schutz der Privatsphäre und die Klauseln und Bedingungen.

1. Wenn die Benutzer die Site besuchen oder unseren Dienst abonniert haben und benutzen, sammelt der Dienst Information bezüglich Ihres Gebrauchs des Dienstes, die von dritten Dienstleistern, einschließlich aber nicht begrenzt auf Anbieter von Hosting-Diensten benutzt werden. Diese Dienstleister können Zugriff zu Benutzerinformation für den begrenzten Zweck haben, die Dienste zu liefern, für deren Lieferung wir mit ihnen einen Vertrag abgeschlossen haben.

2. Der Besitzer kann einige, alle oder keine der folgenden Informationen sammeln:

- Name, Adresse Telefonnummer, Geschäftsname, und E-Mail-Adresse
- Anmeldeinformation, wenn Sie ein Konto einrichten
- Informationen über Käufe oder andere Transaktionen bei uns
- Informationen über Ihre Kontakte mit uns für Kundendienst und technische Unterstützung
- Jegliche andere Information, die Sie uns von sich aus im Zusammenhang mit Ihrem Gebrauch des Dienstes bereitstellen.

3. Der Besitzer benutzt die persönliche Information des Benutzers nur, um dem Benutzer MAIA Cloud Dienste bereitzustellen oder mit dem Benutzer über den Dienst oder Dienste oder die Site zu kommunizieren. Bezüglich jeglicher Art von Daten, die der Benutzer von sich aus hochlädt oder für/mit dem Besitzer visualisiert, nehmen wir den privaten Charakter und die Vertraulichkeit solcher Daten ernst und speichern Daten in gesicherter Form. Der Besitzer teilt persönliche Information nicht ohne Ihre Zustimmung, es sei denn:

- das Teilen ist angemessen, um Ihre eigenen Anforderungen auszuführen;
- der Besitzer glaubt, das dies zum Durchsetzen seiner Klauseln und Bedingungen des Dienstes erforderlich ist, oder dass es gesetzlich vorgeschrieben ist;
- der Besitzer glaubt, das es zum Erkennen, Verhindern oder Adressieren von Betrug, Sicherheits- oder technischen Problemen erforderlich ist;
- wir müssen ansonsten unser Eigentum, gesetzlichen Rechte oder die Anderer schützen.

4. Mit seinem Besuch und Gebrauch des MAIA Cloud Dienstes stimmt der Benutzer der Sammlung, Übertragung, Verarbeitung, Offenlegung und anderer Benutzung ihrer/seiner Information zu, wie in diesen Grundsätzen zum Schutz der Privatsphäre beschrieben.

Persönliche Daten können frei vom Benutzer bereitgestellt werden oder, im Fall von Nutzungsdaten, automatisch gesammelt werden, wenn MAIA Cloud benutzt wird.

Wenn nicht anders spezifiziert, sind alle von MAIA Cloud angeforderten Daten erforderlich, und Unterlassen, diese Daten bereitzustellen, kann es MAIA Cloud unmöglich machen, seine Dienste zu bereitzustellen. In Fällen, in denen MAIA Cloud spezifisch angibt, dass einige Daten nicht erforderlich sind, haben Benutzer die Freiheit, ohne Rückwirkung auf die Verfügbarkeit oder das Funktionieren des Dienstes diese Daten nicht zu kommunizieren.

Benutzer, die sich nicht sicher sind, welche Daten erforderlich sind, können gerne den Besitzer darüber kontaktieren.

Jeglicher Gebrauch von Cookies durch MAIA Cloud oder die Besitzer von Drittanbieter-Diensten, die von MAIA Cloud benutzt werden, dient dem Zweck, den vom Benutzer angeforderten Dienst bereitzustellen, zusätzlich zu anderen Zwecken, die im vorliegenden Dokument und in den Cookie-Grundsätzen, soweit verfügbar, beschrieben sind.

Benutzer sind für jegliche persönliche Daten dritter Parteien verantwortlich, die durch MAIA Cloud erhalten, veröffentlicht oder geteilt werden, und bestätigen, dass sie die Zustimmung der dritten Partei haben, die Daten dem Besitzer bereitzustellen.

### **Art und Ort der Verarbeitung der Daten Art. 5 DSGVO**

#### [Methoden der Verarbeitung](#)

Der Besitzer ergreift angemessene Sicherheitsmaßnahmen, um unbefugten Zugriff, Offenlegung, Modifikation oder unbefugte Vernichtung der Daten zu verhindern.

Die Datenverarbeitung wird mit Computern und/oder IT-befähigten Tools ausgeführt unter Befolgung organisatorischer Prozeduren und Verfahrensweisen, die strikt mit den angegebenen Zwecken zusammenhängen. Zusätzlich zum Besitzer können in einigen Fällen die Daten gewissen zuständigen Personen zugänglich sein, die am Betrieb von MAIA Cloud (Verwaltung, Verkauf, Rechtssachen, Systemverwaltung) beteiligt sind, oder externen Parteien (wie Drittanbieter von technischen Diensten, Postdiensten, Hosting-Anbieter, IT-Firmen), die wenn nötig vom Besitzer als Daten-Auftragsverarbeiter benannt sind. Eine aktualisierte Liste dieser Parteien kann jederzeit vom Besitzer angefordert werden.

### **Rechtsgrundlage der Verarbeitung (Art. 6 DSGVO)**

Die Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) ist eine Verordnung in der EG-Gesetzgebung über Datenschutz und Privatsphäre in der Europäischen Gemeinschaft (EG) und dem Europäischen Wirtschaftsraum (EWR). Sie betrifft auch den Transfer von persönlichen Daten nach außerhalb der EG- und EWR-Gebiete.

Der Besitzer darf Benutzer betreffende persönliche Daten verarbeiten, wenn eines der Folgenden zutrifft:

- Benutzer haben für einen oder mehrere spezifische Zwecke ihre Zustimmung gegeben;

Datenverarbeitung ist notwendig, um eine Übereinkunft mit dem Benutzer und/oder jegliche vorvertraglichen Obliegenheiten derselben zu erfüllen;

- Verarbeitung ist notwendig, um einer gesetzlichen Verpflichtung, der der Besitzer unterliegt, nachzukommen;
- Verarbeitung ist mit einer Aufgabe verbunden, die im öffentlichen Interesse oder in Ausübung einer dem Besitzer übertragenen öffentlichen Gewalt ausgeführt wird;
- Verarbeitung ist notwendig für die Zwecke legitimer Interessen, die vom Besitzer oder einer dritten Partei verfolgt werden.

#### Ort

Die Daten werden in den Betriebsbüros des Besitzers und jeglichen anderen Plätzen verarbeitet, wo die an der Verarbeitung beteiligten Parteien ansässig sind. MAIA Cloud Daten werden in einer Infrastruktur gespeichert und verarbeitet, die in Europa basiert ist und mit der DSGVO konform ist.

#### Speicherungsdauer (Art. 30 DSGVO - Verzeichnis von Verarbeitungstätigkeiten)

Persönliche Daten werden solange wie für den Zweck erforderlich, für den sie gesammelt worden sind, verarbeitet und gespeichert.

#### Folglich:

- Persönliche Daten, die für Zwecke betreffend die Erfüllung eines Vertrags zwischen Dem Besitzer und dem Benutzer gesammelt wurden, werden gespeichert, bis solcher Vertrag voll erfüllt ist.
- Persönliche Daten, die für Zwecke im legitimen Interesse des Besitzers gesammelt wurden, werden solange gespeichert, wie zur Erfüllung solcher Zwecke benötigt. Benutzer können spezifische Information betreffend die vom Besitzer verfolgten legitimen Interessen in den relevanten Abschnitten dieses Dokuments oder durch Kontaktieren des Besitzers herausfinden.

Dem Besitzer kann erlaubt sein, persönliche Daten für eine längere Zeitdauer zu speichern, wenn der Benutzer solcher Verarbeitung zugestimmt hat, solange solche Zustimmung nicht zurückgezogen worden ist. Weiterhin kann der Besitzer verpflichtet sein, persönliche Daten für eine längere Zeitdauer zu speichern, wenn immer dies zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung oder auf Vorschrift durch eine amtliche Stelle erforderlich ist.

Wenn die Speicherzeitdauer abgelaufen ist, werden die persönlichen Daten gelöscht. Deshalb können nach Ablauf der Speicherzeitdauer das Recht auf Zugang, das Recht auf Löschung, das Recht auf Berichtigung und das Recht auf Datenübertragbarkeit nicht durchgesetzt werden.

## Die Zwecke der Verarbeitung

Die den Benutzer betreffenden Daten werden gesammelt, um dem Besitzer zu erlauben, den Dienst bereitzustellen, seinen gesetzlichen Verpflichtungen nachzukommen, auf behördliche Durchsetzungsanforderungen zu antworten, seine Rechte und Interessen (oder jene seiner Benutzer oder dritter Parteien) zu schützen, jegliche böswillige oder betrügerische Aktivität zu erkennen, sowie zu folgenden Zwecken:

- Analytik
- Speichern und Verwalten von Backups
- Darstellen von Inhalten
- Registrierung und Authentifizierung

Für spezifische Information über die für den jeweiligen Zweck benutzten persönlichen Daten kann der Benutzer im Abschnitt „Detaillierte Information über die Verarbeitung von persönlichen Daten“ nachsehen.

## Detaillierte Information über die Verarbeitung von persönlichen Daten

### Analytik

Die in diesem Abschnitt enthaltenen Dienste versetzen den Besitzer in die Lage, Internetverkehr zu überwachen und analysieren mit dem Zweck, Dienste entsprechend dem SLA (siehe das Dokument [Klauseln und Bedingungen](#)) bereitzustellen, Cybersicherheit zu überwachen, kritische Bedingungen herauszustellen, Dienste zu optimieren.

### Speichern und Verwalten von Backups

Datenbackups werden verwaltet, um Geschäftskontinuität für Kunden und Benutzer bereitzustellen.

### Darstellen von Inhalten

Darstellen von Inhalten ist der Zweck der Weboberfläche von MAIA Cloud, und ist der Weg für Interaktion mit Benutzern und Kunden, um ihnen die angeforderten Dienste bereitzustellen.

### Registrierung und Authentifizierung

Registrierung und Authentifizierung sind Pflicht für Kunden und Benutzer, um sicherzustellen, dass nur autorisierte Personen auf die angeforderten Dienste und/oder remote Subsysteme, die mit MAIA Cloud verbunden sind (d.h. UWP 3.0 Geräte), zugreifen können.

## Weitere Information über persönliche Daten

Durch Registrieren im System wird die E-Mail-Adresse des Benutzers in eine Kontaktliste aufgenommen, an die E-Mail-Mitteilungen mit Informationen betreffend MAIA Cloud gesandt werden können, um Benutzer und Kunden über Updates in den Klauseln und Bedingungen, den Grundsätzen zum Schutz der Privatsphäre, im Konto des Kunden (d.h. Auslaufen der einkommenden Gutschriften), und im MAIA Cloud Betrieb (d.h., Systemabschaltung für Wartung) zu unterrichten.

## **Die Rechte der Benutzer (Art. 12-22 GDPR)**

Benutzer können bestimmte Rechte bezüglich ihrer vom Besitzer verarbeiteten Daten ausüben.

Insbesondere haben Benutzer das Recht, Folgendes zu tun:

- Ihre Zustimmung zu jeder Zeit zurückzuziehen. Benutzer haben das Recht, Zustimmung zurückzuziehen, wo sie zuvor ihre Zustimmung zur Verarbeitung ihrer persönlichen Daten gegeben haben.
- Widerspruch gegen die Verarbeitung ihrer Daten einzulegen. Benutzer haben das Recht, gegen die Verarbeitung ihrer Daten Einspruch einzulegen, wenn die Bearbeitung auf einer anderen rechtlichen Grundlage als ihrer Zustimmung ausgeführt wird. Weitere Einzelheiten sind in dem entsprechenden Abschnitt weiter unten angegeben.
- Zugriff auf ihre Daten nehmen. Benutzer haben das Recht, zu erfahren, ob ihre Daten vom Besitzer verarbeitet werden, Offenlegung betreffend bestimmter Aspekte der Verarbeitung zu erhalten und eine Kopie der Daten, die verarbeitet werden, zu erhalten.
- Zu verifizieren und Berichtigung zu verlangen. Benutzer haben das Recht, die Korrektheit ihrer Daten zu verifizieren und ihre Aktualisierung oder Berichtigung zu verlangen.
- Die Verarbeitung ihrer Daten zu beschränken. Benutzer haben das Recht, unter bestimmten Umständen die Verarbeitung ihrer Daten zu beschränken. In diesem Fall verarbeitet der Besitzer die Daten nicht für irgendeinen Zweck außer um sie zu speichern.
- Löschung ihrer persönlichen Daten zu verlangen. Wenn ihre persönlichen Daten gelöscht oder anderweitig entfernt worden sind, haben Benutzer das Recht, vollständige Löschung ihrer Daten vom Besitzer zu erlangen.
- Eine Beschwerde einzulegen. Benutzer haben das Recht, Beschwerden bei ihrer zuständigen Datenschutzbehörde einzulegen.

### **Details zum Recht, der Verarbeitung zu widersprechen**

Wenn persönliche Daten im öffentlichen Interesse, in Ausübung einer dem Besitzer übertragenen öffentlichen Gewalt oder für die Zwecke der vom Besitzer verfolgten legitimen Interessen verarbeitet werden, können Benutzer solcher Verarbeitung widersprechen, indem sie eine auf ihre spezielle Situation bezogene Grundlage nachweisen, um den Widerspruch zu rechtfertigen.

### **Ausübung dieser Rechte**

Jegliche Anforderungen zur Ausübung von Benutzerrechten können über die in diesem Dokument bereitgestellten Kontakteinheiten an den Besitzer gerichtet werden. Diese Anforderungen können kostenfrei ausgeübt werden und werden vom Besitzer sobald wie möglich und in jedem Fall innerhalb eines Monats beantwortet.

## **Zusätzliche Information über Datensammlung und Verarbeitung**

### **Rechtliche Maßnahmen**

Persönliche Daten des Benutzers können für rechtliche Zwecke vom Besitzer vor Gericht oder in der Vorbereitung möglicher rechtlicher Maßnahmen benutzt werden, die sich aus zweckfremdem Gebrauch von MAIA Cloud oder der damit verbundenen Dienste ergeben.

Der Benutzer erklärt, gewahr zu sein, dass der Besitzer verpflichtet sein kann, persönliche Daten auf Anforderung öffentlicher Behörden vorzulegen.

### **Zusätzliche Information über persönliche Daten des Benutzers**

Zusätzlich zu der in diesen Grundsätzen zum Schutz der Privatsphäre enthaltenen Information kann MAIA Cloud dem Benutzer weitere und kontextspezifische Information betreffend spezielle Dienste oder die Sammlung und Verarbeitung von persönlichen Daten auf Anforderung bereitstellen.

### **Systemlogs und Wartung**

Für Betriebs- und Wartungszwecke können MAIA Cloud und jegliche anderen Drittanbieterdienste Dateien sammeln, die Interaktion mit MAIA Cloud aufzeichnen (Systemlogs) und sonstige persönliche Daten (wie die IP-Adresse) für diesen Zweck benutzen.

### **Information, die nicht in diesen Grundsätzen enthalten ist**

Mehr Einzelheiten betreffend die Sammlung oder Verarbeitung von persönlichen Daten können vom Besitzer jederzeit angefordert werden. Bitte sehen Sie die Kontaktinformation am Anfang dieses Dokuments nach.

### **Änderungen dieser Grundsätze zum Schutz der Privatsphäre**

Der Besitzer behält sich das Recht vor, Änderungen dieser Grundsätze zum Schutz der Privatsphäre zu jeder Zeit vorzunehmen, wobei er seine Benutzer auf dieser Seite und gegebenenfalls innerhalb MAIA Cloud und/oder - soweit technisch und rechtlich möglich - durch Versenden einer Mitteilung an die Benutzer über jegliche dem Besitzer zur Verfügung stehende Kontaktinformation von den Änderungen in Kenntnis setzt. Es wird nachdrücklich empfohlen, diese Seite häufig nachzusehen und auf das Datum der letzten Änderung Bezug zu nehmen, das ganz unten auf der Seite angegeben ist.

Sollten die Änderungen Verarbeitungsaktivitäten betreffen, die auf der Basis einer Zustimmung des Benutzers durchgeführt werden, besorgt der Besitzer eine neue Zustimmung vom Benutzer, sofern erforderlich.

## **Cookie-Grundsätze**

Cookies und andere Kennungen bestehen aus im Browser installierten Programmstücken, die dem Besitzer helfen, den Dienst gemäß den beschriebenen Zwecken bereitzustellen. Einige der Zwecke, für die Cookies installiert werden, können auch die Zustimmung des Benutzers erfordern.

Wenn die Installation von Cookies auf einer Zustimmung basiert, kann diese Zustimmung zu jeder Zeit durch Befolgen der in diesem Dokument bereitgestellten Anweisungen frei zurückgezogen werden.

**Technische Cookies.** Aktivität, die unumgänglich notwendig für das Funktionieren des Dienstes ist  
MAIA Cloud benutzt Cookies zum Speichern der Sitzung des Benutzers und zum Ausführen anderer für den Betrieb von MAIA Cloud unumgänglich notwendigen Aktivitäten, um das Browsing-Erlebnis des Benutzers zu optimieren.

### **Geben und Zurückziehen der Zustimmung zur Installation von Cookies**

Zusätzlich zu den in diesem Dokument spezifizierten Möglichkeiten kann der Benutzer Präferenzen für Cookies direkt innerhalb seines Browsers verwalten und - zum Beispiel - dritte Parteien vom Installieren von Cookies ausschließen.

Über die Browser-Präferenzen ist es auch möglich, früher installierte Cookies zu löschen, einschließlich Cookies, die die anfängliche Zustimmung zur Installation von Cookies durch diese Website gespeichert haben.

Benutzer können zum Beispiel Information über die Verwaltung von Cookies in den meistgebrauchten Browsern an den folgenden Adressen finden: Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari und Microsoft Internet Explorer.

Darüber hinaus werden Benutzer hiermit informiert, dass sie auch den Anweisungen folgen können, die von YourOnlineChoices (EG), der Network Advertising Initiative (USA) und der Digital Advertising Alliance (USA), DAAC (Kanada), DDAI (Japan) oder anderen ähnlichen Diensten bereitgestellt werden. Solche Initiativen erlauben Benutzern, ihre Verfolgungspräferenzen für die meisten Werbungstools zu wählen. Der Besitzer empfiehlt hiermit, dass Benutzer sich diese Ressourcen zusätzlich zu der in diesem Dokument bereitgestellten Information zunutze machen.

### **Besitzer und Datenverantwortlicher**

Carlo Gavazzi Controls SPA - alleiniger Aktionär

Viale Lunigiana, 46

20125 Mailand, Italien

Unterliegt Weisung und Koordination durch die Holding-Gesellschaft Carlo Gavazzi Holding AG

MwSt.-Nummer: 10319150156

Vollständig eingezahltes Aktienkapital: 916.000 Eur

Handelskammer Mailand

Besitzer Kontakt-E-Mail: [privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)



## **Definitionen und Rechtsquellennachweise**

### **Persönliche Daten (oder Daten)**

Jegliche Information, die direkt, indirekt oder in Verbindung mit anderer Information - einschließlich einer persönlichen Identifikationsnummer - die Identifikation oder Identifizierbarkeit einer natürlichen Person ermöglicht.

### **Nutzungsdaten**

Durch MAIA Cloud (oder in MAIA Cloud eingesetzte Drittanbieterdienste) automatisch gesammelte Information, welche Folgendes einschließen kann: die IP-Adressen oder Domainnamen der von MAIA Cloud Benutzern benutzten Computer, die URI-Adressen (Uniform Resource Identifier), die Zeit der Anforderung, die zum Einsenden der Anforderung an den Server verwendete Methode, die Größe der in Antwort erhaltenen Datei, den numerischen Code, der den Status der Antwort des Servers angibt (erfolgreiches Ergebnis, Fehler, usw.), das Herkunftsland, die Eigenschaften des vom Benutzer gebrauchten Browsers und Betriebssystems, die verschiedenen zeitlichen Einzelheiten für einen gegebenen Besuch (z.B. die auf jeder Seite innerhalb der Anwendung verbrauchte Zeit) und die Einzelheiten über den innerhalb der Anwendung verfolgten Weg mit besonderem Bezug auf die Reihenfolge der besuchten Seiten, und andere Parameter über das Gerätebetriebssystem und/oder die IT-Umgebung des Benutzers.

### **Benutzer**

Die individuelle Person, die MAIA Cloud benutzt und die, wenn nicht anders spezifiziert, zugleich die betroffene Person ist.

### **Betroffene Person**

Die natürliche Person, auf die sich die persönlichen Daten beziehen.

### **Daten-Auftragsverarbeiter (oder Daten-Beaufchtigter)**

Die natürliche oder juristische Person, öffentliche Behörde, Agentur oder andere Körperschaft, die persönliche Daten im Auftrag des Verantwortlichen verarbeitet, wie in diesen Grundsätzen zum Schutz der Privatsphäre beschrieben.

### **Daten-Verantwortlicher (oder Besitzer)**

Die natürliche oder juristische Person, öffentliche Behörde, Agentur oder andere Körperschaft, die allein oder gemeinsam mit anderen die Zwecke und Mittel der Verarbeitung von persönlichen Daten bestimmt, einschließlich der Sicherheitsmaßnahmen betreffend den Betrieb und die Nutzung von MAIA Cloud. Der Daten-Verantwortliche ist, wenn nicht anders spezifiziert, der Besitzer von MAIA Cloud.

### **MAIA Cloud (oder diese Anwendung)**

Die Mittel, mithilfe derer die persönlichen Daten des Benutzers gesammelt und verarbeitet werden.

#### Dienst

Der von MAIA Cloud bereitgestellte Dienst, wie in den diesbezüglichen Klauseln (wenn verfügbar) und auf dieser Site/Anwendung beschrieben.

#### Europäische Gemeinschaft (oder EG)

Sofern nicht anders spezifiziert, schließen alle innerhalb diese Dokuments gegebenen Referenzen auf die Europäische Gemeinschaft alle gegenwärtigen Mitgliedsstaaten der Europäischen Gemeinschaft und des Europäischen Wirtschaftsraums ein.

#### Cookies

Kleiner Satz von Daten, die im Gerät des Benutzers gespeichert werden.



**FRANÇAIS**

# MAIA Cloud PP

## Propriétaire de MAIA CLOUD et de ses services

**Carlo Gavazzi Controls SPA - actionnaire unique**

Viale Lunigiana, 46

20125 Milan, Italy

Soumis à la direction et à la coordination de la société holding Carlo Gavazzi Holding Ag

Numéro de TVA : 10319150156

Capital social : 916 000 Eur entièrement versés

Chambre de commerce de Milan

[privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

### Ce document

Ce document est un accord juridique entre vous, l'utilisateur, et l'entité qui fournit MAIA Cloud. Il régit votre utilisation des propriétés en ligne et, dans tous les cas, l'utilisation des services fournis. « Accord juridique » signifie que les termes de cet accord sont contraignants pour le rapport entre les parties une fois que vous avez accepté les termes.

Par souci de simplicité, les termes « client », « utilisateur », « vous », « votre » et autres termes similaires, au singulier ou au pluriel, font référence à vous, au client ou à l'utilisateur. Les termes « Carlo Gavazzi Controls SPA », « CARLO GAVAZZI », « nous », « notre », « nos », « responsable » et autres termes similaires font référence à la société qui possède et gère MAIA Cloud, comme indiqué dans le présent document. « MAIA Cloud » fait référence au site web et/ou à l'application y afférente. « Accord » fait référence à ce document, tel que modifié au fur et à mesure. L'Accord est originalement rédigé en langue anglaise. D'autres termes définis sont indiqués dans la section intitulée « Définitions » au bas de l'Accord.

Cette politique de confidentialité ne concerne que MAIA Cloud et les dispositifs Carlo Gavazzi connectés (c'est-à-dire, UWP 3.0), sauf indication contraire précisée dans le présent document.

### Types de données collectées

Parmi les types de données personnelles que MAIA Cloud collecte, par elle-même ou en faisant appel à des tiers, il y a : les cookies ; les données d'utilisation ; les identificateurs uniques de dispositifs pour la publicité.

Lorsque les utilisateurs s'abonnent à MAIA Cloud, nous leur demandons de fournir des informations telles que le nom, la société, l'adresse et l'adresse électronique, afin de pouvoir leur fournir les services demandés.

Le responsable recueille et gère les données des utilisateurs selon les points clés suivants de sa politique de confidentialité, dans le but d'incorporer les 3 principes directeurs de la société : Facilité d'utilisation, soutien et équité. Ce document fait partie intégrante des termes et conditions du responsable, et en utilisant MAIA Cloud, l'utilisateur accepte les termes de cette politique de confidentialité et les termes et conditions.

1. Si les utilisateurs visitent le Site ou sont abonnés et utilisent notre Service, le Service recueillera des informations qui se rapportent à leur utilisation du Service et peuvent être utilisées par des fournisseurs de services tiers, y compris mais sans s'y limiter, les fournisseurs de services d'hébergement. Ces fournisseurs de services peuvent avoir accès aux informations des utilisateurs dans le but limité de fournir les services que nous avons contractés avec eux.

2. Le responsable peut collecter certaines, toutes ou aucune des informations suivantes :

- Nom, adresse, numéro de téléphone, raison sociale et adresse électronique
- Identifiants de connexion, si vous créez un compte
- Informations sur les achats ou autres transactions avec nos services
- Informations sur vos interactions avec notre service clientèle et notre assistance technique
- Toute autre information que vous choisissez de nous fournir dans le cadre de votre utilisation du service

3. Le Propriétaire utilise les données personnelles des utilisateurs uniquement dans le but de leur fournir les services de Maia Cloud ou pour communiquer avec l'utilisateur à propos du/des service(s) ou du site. En ce qui concerne tout type de données que l'utilisateur peut choisir de télécharger ou de visualiser avec le responsable, NOUS prenons au sérieux la confidentialité de ces données, et les stockons en toute sécurité. Le responsable ne partage pas les données personnelles sans votre consentement, sauf si :

- Il est approprié de le faire pour répondre à votre requête ;
- le responsable estime que cela est nécessaire pour faire respecter ses conditions générales de service, ou que cela est légalement requis ;
- le responsable estime qu'elles sont nécessaires pour détecter, prévenir ou traiter les fraudes, les problèmes de sécurité ou les problèmes techniques ;
- pour protéger notre propriété, nos droits légaux ou ceux d'autrui.

4. En utilisant le Service Maia Cloud, l'utilisateur autorise la collecte, le transfert, le traitement, la divulgation et les autres utilisations de vos informations décrites dans cette Politique de Confidentialité.

Les données personnelles peuvent être librement fournies par l'utilisateur, ou, dans le cas des données d'utilisation, collectées automatiquement lors de l'utilisation de MAIA Cloud.

Sauf indication contraire, toutes les données demandées par MAIA Cloud sont obligatoires et le fait de ne pas fournir ces données pourrait empêcher la fourniture des services de MAIA Cloud. Dans les cas où MAIA Cloud indique spécifiquement que certaines données ne sont pas obligatoires, les utilisateurs sont libres de ne pas communiquer ces données sans conséquences sur la disponibilité ou le fonctionnement du service.

Les utilisateurs qui ne savent pas quelles données personnelles sont obligatoires sont invités à contacter le responsable.

Toute utilisation de cookies par MAIA Cloud ou par les responsables des services tiers utilisés par MAIA Cloud sert à fournir le service demandé par l'utilisateur, en plus de tout autre objectif décrit dans le présent document et dans la politique de cookies, si disponible.

Les utilisateurs sont responsables de toutes les données personnelles de tiers obtenues, publiées ou partagées par MAIA Cloud et confirment qu'ils ont le consentement du tiers pour fournir les données au responsable.

### **Modalité et lieu du traitement des données (art. 5 RGPD)**

#### [Modalités de traitement](#)

Le responsable prend les mesures de sécurité appropriées pour empêcher l'accès non autorisé, la divulgation, la modification ou la destruction non autorisée des données.

Le traitement des données est effectué à l'aide d'ordinateurs et/ou d'outils informatiques, selon des procédures et des modes d'organisation strictement liés aux objectifs indiqués. En plus du responsable, dans certains cas, les données peuvent être accessibles à certaines catégories de sous-traitants, impliqués dans le fonctionnement de MAIA Cloud (administration, ventes, juridique, administration du système) ou à des parties externes (telles que des tiers prestataires de services techniques, des transporteurs, des fournisseurs d'hébergement, des sociétés informatiques) désignées, si nécessaire, en tant que sous-traitants du traitement des données par le responsable. La liste actualisée de ces parties peut être demandée au responsable à tout moment.

### **Bases juridiques du traitement (art. 6 GDPR)**

Le Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) est un règlement de la législation européenne sur la protection des données et de la vie privée dans l'Union européenne (UE) et l'espace économique européen (EEE). Il traite également du transfert de données personnelles en dehors de l'UE et de l'EEE.

Le responsable peut traiter les données personnelles relatives aux utilisateurs si l'une des conditions suivantes s'applique :

- Les utilisateurs ont donné leur consentement pour une ou plusieurs finalités spécifiques

Le traitement des données est nécessaire pour l'exécution d'un contrat avec l'utilisateur et/ou pour toute obligation précontractuelle y afférente ;

- le traitement est nécessaire pour le respect d'une obligation légale à laquelle le responsable est soumis ;
- le traitement est lié à une mission effectuée dans l'intérêt public ou dans l'exercice de l'autorité publique dont est investi le responsable ;
- le traitement est nécessaire à la réalisation des intérêts légitimes poursuivis par le responsable ou par un tiers.

### Lieu

Les données sont traitées dans les bureaux du responsable et dans tout autre lieu où se trouvent les parties impliquées dans le traitement. Les données de MAIA Cloud sont stockées et traitées dans une infrastructure basée en Europe et conformément au RGPD.

### Durée de conservation (art. 30 RGPD - Registre des activités de traitement)

Les données à caractère personnel sont traitées et conservées aussi longtemps que l'exige la finalité pour laquelle elles ont été collectées.

Par conséquent :

- Les données personnelles collectées à des fins liées à l'exécution d'un contrat entre le responsable et l'utilisateur seront conservées jusqu'à ce que ce contrat ait été entièrement exécuté.
- Les données à caractère personnel collectées aux fins des intérêts légitimes du responsable seront conservées aussi longtemps que nécessaire pour atteindre ces objectifs. Les utilisateurs peuvent trouver des informations spécifiques concernant les intérêts légitimes poursuivis par le responsable dans les sections pertinentes du présent document ou en contactant le responsable.

Le responsable peut être autorisé à conserver les données à caractère personnel pendant une période plus longue lorsque l'utilisateur a donné son consentement à un tel traitement, et tant que ce consentement n'est pas retiré. En outre, le responsable peut être obligé de conserver des données à caractère personnel pendant une période plus longue lorsque cela est nécessaire pour l'exécution d'une obligation légale ou sur ordre d'une autorité.

Une fois la période de conservation expirée, les données à caractère personnel seront détruites. Par conséquent, le droit d'accès, le droit à l'oubli, le droit de rectification et le droit à la portabilité des données ne peuvent être appliqués après l'expiration de la période de conservation.

### Les finalités du traitement

Les données concernant l'utilisateur sont collectées pour permettre au responsable de fournir son service, de se conformer à ses obligations légales, de répondre aux demandes d'exécution, de protéger ses droits et

intérêts (ou ceux de ses utilisateurs ou de tiers), de détecter toute activité malveillante ou frauduleuse, ainsi que pour les activités suivantes :

- Analyses
- Sauvegarde et gestion des back-ups
- Afficher le contenu
- Enregistrement et authentification

Pour des informations spécifiques sur les données personnelles utilisées pour chaque finalité, l'utilisateur peut se référer à la section « Informations détaillées sur le traitement des données personnelles ».

### Informations détaillées sur le traitement des données personnelles

#### Analyses

Les services contenus dans cette section permettent au responsable de surveiller et d'analyser le trafic Internet dans le but de fournir des services conformément au contrat de niveau de prestation (voir le document sur les [termes et conditions](#)), de surveiller la cybersécurité, de mettre en évidence les conditions critiques, d'optimiser les services.

#### Sauvegarde et gestion des back-ups

Les sauvegardes de données sont gérées de manière à assurer la continuité des activités des clients et des utilisateurs

#### Afficher le contenu

L'affichage du contenu est le but de l'interface web de MAIA Cloud, et c'est la méthode que nous avons choisie pour interagir avec les utilisateurs et les clients afin de leur fournir les services demandés.

#### Enregistrement et authentification

L'enregistrement et l'authentification sont obligatoires pour les clients et les utilisateurs afin de garantir que seules les personnes autorisées puissent accéder aux services demandés et/ou aux sous-systèmes à distance connectés à MAIA Cloud (c'est-à-dire les dispositifs UWP 3.0).

### Informations supplémentaires sur les données personnelles

Après enregistrement dans le système, l'adresse électronique de l'utilisateur est incluse dans une liste de contacts qui recevront des messages électroniques contenant des informations relatives à MAIA Cloud, et ce pour informer les utilisateurs et les clients des mises à jour des conditions générales, de la politique de confidentialité, du compte personnel (par exemple, en cas d'expiration des codes d'identification), du fonctionnement de MAIA Cloud (par exemple, en cas d'arrêt du système pour maintenance).

### Les droits des utilisateurs (art. 12-22 RGPD)

Les utilisateurs peuvent exercer certains droits concernant leurs données traitées par le responsable.



En particulier, les utilisateurs ont les droits suivants :

- Retirer leur consentement à tout moment. Les utilisateurs ont le droit de retirer leur consentement s'ils ont préalablement donné leur accord pour le traitement de leurs données à caractère personnel.
- S'opposer au traitement de leurs données. Les utilisateurs ont le droit de s'opposer au traitement de leurs données si le traitement est effectué sur une base juridique autre que le consentement. De plus amples informations sont fournies dans la section consacrée à ce sujet ci-dessous.
- Accéder à leurs données. Les utilisateurs ont le droit de savoir si les données sont traitées par le responsable, d'obtenir la divulgation de certains aspects du traitement et d'obtenir une copie des données en cours de traitement.
- De vérifier et de demander la rectification des données. Les utilisateurs ont le droit de vérifier l'exactitude de leurs données et de demander leur mise à jour ou leur rectification.
- Restreindre le traitement de leurs données. Les utilisateurs ont le droit, dans certaines circonstances, de restreindre le traitement de leurs données. Dans ce cas, le responsable ne traitera pas leurs données à d'autres fins que leur stockage.
- Demander l'effacement de leurs données à caractère personnel. Si leurs données personnelles ont été effacées ou supprimées d'une autre manière, les utilisateurs ont le droit d'obtenir l'effacement de leurs données auprès du responsable.
- Introduire une réclamation. Les utilisateurs ont le droit d'introduire une réclamation devant leur autorité compétente en matière de protection des données.

### Détails sur le droit d'opposition au traitement

Lorsque des données à caractère personnel sont traitées dans l'intérêt public, dans l'exercice d'une autorité officielle conférée à la responsabilité ou aux fins des intérêts légitimes poursuivis par celui-ci, les utilisateurs peuvent s'opposer à ce traitement en fournissant un motif lié à leur situation particulière pour justifier l'objection.

### Comment exercer ces droits

Toute demande d'exercice des droits de l'utilisateur peut être adressée au responsable aux coordonnées indiquées dans le présent document. Ces demandes peuvent être exercées gratuitement et seront exécutées par le responsable le plus tôt possible et au maximum dans un délai d'un mois.

## Informations complémentaires sur la collecte et le traitement des données

### Action en justice

Les données personnelles de l'utilisateur peuvent être utilisées à des fins légales par le responsable devant un tribunal ou lors des étapes menant à une éventuelle action en justice découlant d'une utilisation inappropriée de MAIA Cloud ou des Services y afférents.

L'utilisateur déclare être conscient que le responsable peut être tenu de révéler des données personnelles à la demande des autorités publiques.

#### **Informations complémentaires sur les données personnelles de l'utilisateur**

En plus des informations contenues dans la présente politique de confidentialité, MAIA Cloud peut fournir à l'utilisateur des informations supplémentaires et contextuelles concernant des services particuliers ou la collecte et le traitement de données personnelles sur demande.

#### **Historique de navigation et maintenance**

Pour des raisons de fonctionnement et de maintenance, MAIA Cloud et tout service tiers peuvent collecter des fichiers qui enregistrent l'interaction avec MAIA Cloud (Historique de navigation) et utiliser d'autres données personnelles (telles que l'adresse IP) à cette fin.

#### **Informations non contenues dans cette politique**

De plus amples détails concernant la collecte ou le traitement des données à caractère personnel peuvent être demandés au responsable à tout moment. Veuillez consulter les coordonnées figurant au début du présent document.

#### **Modifications de la présente politique de confidentialité**

Le responsable se réserve le droit d'apporter des modifications à cette politique de confidentialité à tout moment en informant ses utilisateurs sur cette page et éventuellement à l'intérieur même de MAIA Cloud et/ou - dans la mesure où cela est techniquement et légalement possible - en envoyant une notification aux utilisateurs via toute information de contact à disposition du responsable. Il est vivement recommandé de consulter régulièrement cette page, en se référant à la date de la dernière modification indiquée au bas.

Si les modifications affectent les activités de traitement effectuées sur la base du consentement de l'utilisateur, le responsable recueillera un nouveau consentement de l'utilisateur, si nécessaire.

#### **Politique des cookies**

Les cookies et autres identificateurs sont des portions de code installées dans le navigateur qui aident le responsable à fournir le service conformément aux objectifs décrits. Certains des objectifs pour lesquels les cookies sont installés peuvent également nécessiter le consentement de l'utilisateur.

Lorsque l'installation de cookies est basée sur le consentement, ce consentement peut être librement retiré à tout moment en suivant les instructions fournies dans ce document.

#### **Cookies techniques. Activité strictement nécessaire au fonctionnement du service**

MAIA Cloud utilise des cookies pour enregistrer la session de l'utilisateur et pour effectuer d'autres activités qui sont strictement nécessaires au fonctionnement de MAIA Cloud afin d'optimiser l'expérience de navigation de l'utilisateur

#### **Comment fournir ou retirer le consentement à l'installation de cookies**

En plus de ce qui est spécifié dans le présent document, l'utilisateur peut gérer les préférences pour les cookies directement depuis son navigateur et empêcher - par exemple - des tiers d'installer des cookies.

Grâce aux préférences du navigateur, il est également possible de supprimer les cookies installés par le passé, y compris les cookies qui ont pu enregistrer le consentement initial pour l'installation de cookies par ce site web.

Les utilisateurs peuvent, par exemple, trouver des informations sur la manière de gérer les cookies dans les navigateurs les plus utilisés aux adresses suivantes : Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari et Microsoft Internet Explorer.

Outre ce qui précède, les utilisateurs sont informés qu'ils peuvent suivre les instructions fournies par YourOnlineChoices (UE), la Network Advertising Initiative (États-Unis) et la Digital Advertising Alliance (États-Unis), DAAC (Canada), DDAI (Japon) ou d'autres services similaires. Ces initiatives permettent aux utilisateurs de sélectionner leurs préférences de suivi pour la plupart des outils publicitaires. Le responsable recommande donc aux utilisateurs de faire usage de ces ressources en plus des informations fournies dans ce document.

#### **Responsable et délégué à la protection des données**

Carlo Gavazzi Controls SPA - actionnaire unique

Viale Lunigiana, 46

20125 Milan, Italie

Soumis à la direction et à la coordination de la société holding Carlo Gavazzi Holding Ag

Numéro de TVA : 10319150156

Capital social : 916 000 Eur entièrement versés

Chambre de commerce de Milan

Courriel du responsable : [privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

#### **Définitions et références juridiques**

**Données à caractère personnel (ci-après les « données »)**

Toute information qui, directement, indirectement ou en relation avec d'autres informations – y compris un numéro d'identification personnel – permet d'identifier ou de rendre identifiable une personne physique.

### Données d'utilisation

Les informations recueillies automatiquement par le biais de MAIA Cloud (ou des services tiers employés au sein de MAIA Cloud), qui peuvent comprendre : les adresses IP ou les noms de domaine des ordinateurs utilisés par les utilisateurs qui utilisent MAIA Cloud, les adresses URI (Uniform Resource Identifier), l'heure de la demande, la méthode utilisée pour soumettre la demande au serveur, la taille du fichier reçu en réponse, le code numérique indiquant l'état de la réponse du serveur (résultat positif, erreur, etc.), le pays d'origine, les caractéristiques du navigateur et du système d'exploitation utilisés par l'utilisateur, les différents détails de temps passé par visite (par exemple, la durée de la visite sur la page de l'application) et les détails sur le chemin suivi dans l'application avec une référence particulière à la séquence des pages visitées, et d'autres paramètres concernant le système d'exploitation du dispositif et/ou l'environnement informatique de l'utilisateur.

### Utilisateur

La personne qui utilise MAIA Cloud et qui, sauf indication contraire, coïncide avec la personne concernée.

### Personne concernée

La personne physique à laquelle se réfèrent les données à caractère personnel.

### Responsable des données (ou contrôleur des données)

La personne physique ou morale, l'autorité publique, l'agence ou tout autre organisme qui traite des données à caractère personnel au nom du contrôleur, comme décrit dans la présente politique de confidentialité.

### Délégué à la protection des données (ou responsable)

La personne physique ou morale, l'autorité publique, l'agence ou tout autre organisme qui, seul ou conjointement avec d'autres, détermine les finalités et les conditions du traitement des données à caractère personnel, y compris les mesures de sécurité concernant le fonctionnement et l'utilisation de MAIA Cloud. Le délégué à la protection des données, sauf indication contraire, est le propriétaire de MAIA Cloud.

### MAIA Cloud (ou cette application)

Les moyens par lesquels les données personnelles de l'utilisateur sont collectées et traitées.

### Service

Le service fourni par MAIA Cloud tel que décrit dans les termes relatifs (si disponible) et sur ce site/demande.

### Union européenne (ou UE)

Sauf indication contraire, toutes les références faites dans ce document à l'Union européenne incluent tous les États membres actuels de l'Union européenne et de l'Espace économique européen.

### Cookies

Petit fichier stocké dans l'appareil de l'utilisateur.



**ESPAÑOL**

# Política de privacidad de MAIA Cloud

## Propietario de MAIA CLOUD y servicios relacionados

**Carlo Gavazzi Controls SPA - único accionista**

Viale Lunigiana, 46

20125 Milán, Italia

Bajo la dirección y coordinación de la sociedad Carlo Gavazzi Holding Ag

CIF: 10319150156

Capital social pagado: 916.000€ (completamente desembolsado)

Cámara de comercio de Milán

[privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

## Este documento

Este documento es un acuerdo legal entre usted, el usuario, y la entidad proveedora de MAIA Cloud. Regula el uso de las propiedades en línea y, en cualquier caso, el uso de los servicios prestados. «Acuerdo legal» significa que los términos de este acuerdo son vinculantes en la relación establecida entre usted y nosotros tras haber aceptado los términos.

Para simplificar, «cliente», «usuario», «usted», «su» y otros términos similares, ya sea en singular o en plural, se refieren a usted, el cliente o usuario. «Carlo Gavazzi Controls SPA», «CARLO GAVAZZI», «nosotros», «nuestro», «nos», «propietario» y otros términos similares se refieren a la corporación que posee y administra MAIA Cloud tal y como se describe en el presente documento. «MAIA Cloud» se refiere al sitio web y/o aplicación actual. Por «Acuerdo» se entiende el presente documento y las respectivas modificaciones que sufra periódicamente. El Acuerdo original está firmado en el idioma inglés. En la sección denominada «Definiciones», al final del Acuerdo, encontrará las definiciones de otros términos relevantes.

Esta Política de privacidad se refiere únicamente a MAIA Cloud y los dispositivos Carlo Gavazzi conectados (es decir, UWP 3.0), si no se indica lo contrario en este documento.

## Tipos de datos recopilados

Entre los tipos de datos personales que MAIA Cloud recopila, por cuenta propia o a través de terceros, se encuentran: cookies, datos de uso e identificadores únicos de dispositivos.

Cuando los usuarios se suscriban a MAIA Cloud, les pediremos que proporcionen información como el nombre, la empresa, la dirección y la dirección de correo electrónico, con el fin de prestarles los servicios solicitados.

El propietario recopila y gestiona los datos del usuario de acuerdo con los siguientes puntos clave de la Política de privacidad del propietario, con el objetivo de incorporar los 3 principios rectores de nuestra empresa: facilidad de uso, soporte técnico y equidad. Este documento forma parte de los términos y condiciones del propietario, y al usar MAIA Cloud, el usuario acepta los términos de esta Política de privacidad, así como los Términos y condiciones.

1. Si los usuarios visitan el sitio o se suscriben y utilizan nuestro servicio, el servicio recogerá la información presentada a través del sitio que esté relacionada con el uso que hagan del mismo y dicha información podrá ser utilizada por terceros proveedores de servicios, incluidos, entre otros, proveedores de servicios de hospedaje. Estos proveedores de servicios pueden tener acceso a la información de los usuarios con el único fin de prestarnos los servicios que hemos contratado con ellos.
  
2. El propietario puede recoger algunos, todos o ninguno de los siguientes datos:
  - nombre, dirección, número de teléfono, nombre de la empresa y dirección de correo electrónico;
  - credenciales de acceso, si crea una cuenta;
  - información sobre compras u otras transacciones realizadas con nosotros;
  - información sobre sus interacciones con nuestros servicios de atención al cliente y soporte técnico;
  - cualquier otra información que decida proporcionarnos en relación con el uso que haga del servicio.
  
3. El propietario solo utiliza la información personal de los usuarios para prestarles los servicios de MAIA Cloud o para comunicarse con ellos acerca de los servicios o el sitio. Con respecto a cualquier tipo de datos que el usuario pueda elegir cargar al servicio del propietario o visualizar a través del mismo, el propietario se compromete a tomarse muy en serio la privacidad y confidencialidad de dichos datos y almacenarlos de forma segura. El propietario no compartirá su información personal sin su consentimiento, a menos que:
  - hacerlo sea apropiado para llevar a cabo una petición realizada por usted mismo;
  - el propietario considere que sea necesario para hacer cumplir sus Términos y condiciones del servicio, o sea legalmente requerido;
  - el propietario considere que sea necesario para detectar, prevenir o enfrentarse a fraudes, por motivos de seguridad o problemas técnicos;
  - sirva de otra manera para proteger la propiedad o los derechos legales del propietario o de terceros.
  
4. Al visitar y usar el servicio de MAIA Cloud, el usuario otorga su consentimiento para la recogida, transferencia, tratamiento, divulgación y otros usos de su información descritos en esta Política de privacidad.

Los datos personales pueden ser libremente proporcionados por el usuario, o, en el caso de los datos de uso, pueden ser recopilados de forma automática cuando se utiliza MAIA Cloud.

A menos que se especifique lo contrario, todos los datos solicitados por MAIA Cloud son obligatorios y el no proveer estos datos puede imposibilitar a MAIA Cloud prestar sus servicios. En los casos en que MAIA Cloud indique específicamente que algunos datos no son obligatorios, los usuarios son libres de no comunicar estos datos sin que esto traiga consecuencias negativas en cuanto a la disponibilidad o el funcionamiento del servicio.

Los usuarios que tengan dudas sobre qué datos personales son obligatorios pueden ponerse en contacto con el propietario.

Cualquier uso de las cookies por parte de MAIA Cloud o de los propietarios de los servicios de terceros utilizados por MAIA Cloud tiene como finalidad proporcionar el servicio requerido por el usuario, además de cualquier otro propósito descrito en el presente documento y en la Política de cookies, en caso de que hubiera.

Los usuarios son responsables de cualquier dato personal de terceros obtenido, publicado o compartido a través de MAIA Cloud y confirman que tienen el consentimiento del tercero para proporcionar los datos al propietario.

### **Modo y lugar para el tratamiento de los datos (art. 5 del Reglamento general de protección de datos)**

#### [Métodos de tratamiento](#)

El propietario implementará las medidas de seguridad apropiadas para impedir el acceso, la divulgación, la modificación o la destrucción no autorizados de los datos.

El tratamiento de los datos se lleva a cabo utilizando ordenadores y/o herramientas habilitadas para la tecnología de la información, siguiendo procedimientos y modos de organización estrictamente relacionados con los fines indicados. Además del propietario, en algunos casos, los datos pueden estar a disposición de ciertos tipos de personas encargadas del funcionamiento de MAIA Cloud (administración, ventas, legal, administración de sistemas) o a partes externas (como terceros proveedores de servicios técnicos, empresas de correo, proveedores de hospedaje, empresas de tecnología de la información) designadas, de ser necesario, como encargadas del tratamiento de datos por parte del propietario. La lista actualizada de estas partes puede ser solicitada al propietario en cualquier momento.

### **Base jurídica del tratamiento de datos (art. 6 del Reglamento general de protección de datos)**

El Reglamento general de protección de datos (GDPR) es un reglamento de la legislación de la UE sobre la protección de datos y la privacidad en la Unión Europea (UE) y el Espacio Económico Europeo (EEE). También aborda la transferencia de datos personales fuera de las zonas de la UE y el EEE.



El propietario puede hacer el tratamiento de los datos personales de los usuarios si se aplica una de las siguientes condiciones:

- los usuarios han otorgado su consentimiento para uno o varios propósitos específicos;

el tratamiento de los datos es necesario para el cumplimiento de un acuerdo con el usuario y/o para cualquier obligación precontractual derivada del mismo;

- el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal a la que está sujeto el propietario;
- el tratamiento está relacionado con una tarea que se lleva a cabo en el interés público o en el ejercicio de la autoridad oficial conferida al propietario;
- el tratamiento es necesario a los efectos de los intereses legítimos perseguidos por el propietario o por un tercero.

### Lugar

El tratamiento de los datos se realiza en las oficinas de operaciones del propietario y en cualquier otro lugar donde se encuentren las partes involucradas en el tratamiento. Los datos de MAIA Cloud se almacenan y tratan en una infraestructura basada en Europa y que cumple con el Reglamento general de protección de datos (GDPR).

**Tiempo de retención** (art. 30 del Reglamento general de protección de datos. Registro de las actividades de tratamiento)

Los datos personales se tratarán y almacenarán durante el tiempo que sea necesario para el fin para el que se han recopilado.

Por lo tanto:

- Los datos personales recogidos para fines relacionados con el cumplimiento de un contrato entre el propietario y el usuario se conservarán hasta que dicho contrato se haya cumplido plenamente.
- Los datos personales recopilados a los efectos de los intereses legítimos del propietario se conservarán todo el tiempo que sea necesario para cumplir esos fines. Los usuarios pueden encontrar información específica sobre los intereses legítimos que persigue el propietario en las secciones pertinentes del presente documento o poniéndose en contacto directamente con el propietario.

Se podrá permitir que el propietario retenga los datos personales durante un período más prolongado cuando el usuario haya otorgado su consentimiento para dicho tratamiento y siempre que dicho consentimiento no sea retirado. Además, el propietario puede estar obligado a retener los datos personales durante un período más prolongado siempre que sea necesario para el cumplimiento de una obligación legal o por orden de una autoridad.

Una vez que el período de retención expire, los datos personales serán eliminados. Por lo tanto, los derechos de acceso, supresión, rectificación y portabilidad de los datos no pueden hacerse valer después de la expiración del período de retención.

### Fines del tratamiento

Los datos relativos al usuario se recopilan para permitir al propietario prestar su servicio, cumplir con sus obligaciones legales, responder a las solicitudes de cumplimiento, proteger sus derechos e intereses (o los de sus usuarios o terceros), detectar cualquier actividad maliciosa o fraudulenta, así como en los siguientes casos:

- Realizar análisis
- Guardar y administrar las copias de seguridad
- Mostrar contenidos
- Hacer el registro y la autenticación

Para obtener información específica sobre los datos personales utilizados para cada propósito, el usuario puede consultar la sección «Información detallada sobre el tratamiento de los datos personales».

### Información detallada sobre el tratamiento de los datos personales

#### [Realizar análisis](#)

Los servicios que figuran en esta sección permiten al propietario controlar y analizar el tráfico de Internet con el fin de prestar los servicios de conformidad con el Acuerdo de nivel de servicio (consulte el documento de [Términos y condiciones](#)), vigilar la ciberseguridad, poner de relieve las condiciones críticas y optimizar los servicios.

#### [Guardar y administrar las copias de seguridad](#)

Las copias de seguridad de los datos se gestionan para proporcionar continuidad comercial a los clientes y usuarios

#### [Visualizar el contenido](#)

La visualización de contenidos es el propósito de la interfaz web de MAIA Cloud, y es la forma de interactuar con los usuarios y clientes para prestarles los servicios solicitados.

#### [Hacer el registro y la autenticación](#)

El registro y la autenticación son obligatorios para los clientes y usuarios para garantizar que solo las personas autorizadas puedan acceder a los servicios solicitados y/o a los subsistemas remotos conectados a MAIA Cloud (es decir, los dispositivos UWP 3.0).

### Más información sobre los datos personales

Al registrarse en el sistema, la dirección de correo electrónico del usuario se incluye en una lista de contactos a los que se les pueden enviar mensajes de correo electrónico que contengan información sobre MAIA Cloud

para informar a los usuarios y clientes sobre las actualizaciones de los Términos y condiciones, la Política de privacidad, la cuenta del cliente (por ejemplo, la expiración de los créditos entrantes) y el funcionamiento de MAIA Cloud (por ejemplo, el cierre del sistema por mantenimiento).

## **Derechos de los usuarios (art. 12-22 del Reglamento general de protección de datos)**

Los usuarios pueden ejercer ciertos derechos respecto de sus datos tratados por el propietario.

En particular, los usuarios tienen derecho a hacer lo siguiente:

- Retirar su consentimiento en cualquier momento. Si los usuarios han otorgado previamente su consentimiento al tratamiento de sus datos personales, tendrán derecho a retirar dicho consentimiento.
- Oponerse al tratamiento de sus datos. Los usuarios tienen derecho a oponerse al tratamiento de sus datos si este se realiza sobre una base jurídica distinta a la del consentimiento otorgado. En la siguiente sección dedicada a este tema se ofrecen más detalles.
- Acceder a sus datos. Los usuarios tienen derecho a saber si los datos están siendo tratados por el propietario, a obtener información sobre determinados aspectos del tratamiento y a obtener una copia de los datos que se están procesando.
- Verificar y solicitar la rectificación. Los usuarios tienen derecho a verificar la precisión de sus datos y a solicitar su actualización o rectificación.
- Limitar el tratamiento de sus datos. Los usuarios tienen derecho, en determinadas circunstancias, a limitar al tratamiento de sus datos. En este caso, el propietario no tratará sus datos para ningún otro propósito que no sea el de almacenarlos.
- Solicitar la supresión de sus datos personales. Si sus datos personales han sido eliminados o suprimidos de alguna otra manera, los usuarios tienen derecho a obtener del propietario la supresión de los mismos.
- Presentar una reclamación. Los usuarios tienen derecho a presentar una reclamación ante su autoridad competente de protección de datos.

### **Detalles sobre el derecho a oponerse al tratamiento**

Cuando los datos personales se traten por motivos de interés público, en el ejercicio de una autoridad oficial conferida al propietario o a los efectos de los intereses legítimos perseguidos por el propietario, los usuarios podrán oponerse a dicho tratamiento aportando un motivo relacionado con su situación particular que justifique la oposición.

### Cómo ejercer estos derechos

Toda solicitud para ejercer los derechos de usuario puede dirigirse al propietario a través de los datos de contacto que figuran en el presente documento. Estas solicitudes pueden ejercerse gratuitamente y serán atendidas por el propietario tan pronto como sea posible y siempre dentro del plazo de un mes.

## Información adicional sobre la recogida y el tratamiento de datos

### Acción legal

Los datos personales del usuario podrán ser utilizados con fines legales por el propietario en los tribunales o en las etapas que conduzcan a posibles acciones legales derivadas del uso indebido de MAIA Cloud o de los servicios relacionados.

El usuario declara tener conocimiento de que el propietario puede ser obligado a revelar los datos personales a petición de las autoridades públicas.

### Información adicional sobre los datos personales del usuario

Además de la información contenida en esta Política de privacidad, MAIA Cloud puede proporcionar al usuario información adicional y contextual relativa a servicios particulares o a la recogida y el tratamiento de datos personales previa solicitud.

### Registros y mantenimiento del sistema

Con el objetivo de realizar las tareas de operación y mantenimiento, MAIA Cloud y cualquier servicio de terceros puede recoger archivos que registren la interacción con MAIA Cloud (registros del sistema) y otros datos personales (como la dirección IP) para este fin.

### Información que no figura en la presente política

En cualquier momento se pueden solicitar al propietario más detalles sobre la recogida o el tratamiento de los datos personales. Consulte la información de contacto que figura al principio de este documento.

### Cambios a esta Política de privacidad

El propietario se reserva el derecho a hacer cambios en esta Política de privacidad en cualquier momento notificando a sus usuarios en esta página y posiblemente dentro de MAIA Cloud y/o (en la medida en que los aspectos técnicos y legales lo permitan) enviando una notificación a los usuarios a través de cualquier información de contacto que el propietario tenga a su disposición. Se recomienda encarecidamente consultar esta página con frecuencia, prestando atención a la fecha de la última modificación que figura en la parte inferior.

En caso de que los cambios afecten a las actividades de tratamiento realizadas sobre la base del consentimiento del usuario, el propietario recabará un nuevo consentimiento del usuario, cuando sea necesario.

## **Política de cookies**

Las cookies y otros identificadores consisten en porciones de código instaladas en el navegador que ayudan al propietario a prestar el servicio de acuerdo con los fines descritos. Algunos de los propósitos para los cuales se instalan las cookies también pueden requerir el consentimiento del usuario.

Cuando la instalación de las cookies se basa en el consentimiento, dicho consentimiento puede retirarse libremente en cualquier momento siguiendo las instrucciones detalladas en el presente documento.

### **Cookies técnicas. Actividad estrictamente necesaria para el funcionamiento del servicio**

MAIA Cloud utiliza cookies para guardar la sesión del usuario y para llevar a cabo otras actividades que son estrictamente necesarias para el funcionamiento de MAIA Cloud para optimizar la experiencia de navegación del usuario

### **Cómo otorgar o retirar el consentimiento para la instalación de cookies**

Además de lo especificado en este documento, el usuario puede gestionar las preferencias de las cookies directamente desde su propio navegador e impedir, por ejemplo, que otros terceros instalen cookies.

A través de las preferencias del navegador, también es posible eliminar las cookies instaladas en el pasado, incluidas las que pueden haber guardado el consentimiento inicial para la instalación de cookies por parte de este sitio web.

Los usuarios pueden, por ejemplo, encontrar información sobre cómo gestionar las cookies en los navegadores más utilizados en las siguientes direcciones: Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari y Microsoft Internet Explorer.

No obstante lo anterior, se informa a los usuarios que pueden seguir las instrucciones proporcionadas por *YourOnlineChoices* (UE), la *Network Advertising Initiative* (EE. UU.) y la *Digital Advertising Alliance* (EE. UU.), DAAC (Canadá), DDAI (Japón) u otros servicios similares. Esas iniciativas permiten a los usuarios seleccionar sus preferencias de rastreo para la mayoría de las herramientas publicitarias. Por consiguiente, el propietario recomienda a los usuarios que utilicen estos recursos además de la información proporcionada en el presente documento.

### **Propietario y encargado del tratamiento**

Carlo Gavazzi Controls SPA - único accionista

Viale Lunigiana, 46

20125 Milán, Italia

Bajo la dirección y coordinación de la sociedad Carlo Gavazzi Holding Ag

CIF: 10319150156

Capital social pagado: 916.000€ (completamente desembolsado)

Cámara de comercio de Milán

Correo electrónico de contacto del propietario: [privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

## **Definiciones y referencias legales**

### **Datos personales (o datos)**

Toda información que, de forma directa, indirecta o relacionada con otra información, incluido un número de identificación personal, permita la identificación o la posibilidad de identificación de una persona física.

### **Datos de uso**

Información recopilada automáticamente a través de MAIA Cloud (o de los servicios de terceros empleados en MAIA Cloud), que puede incluir: las direcciones IP o los nombres de dominio de los ordenadores utilizados por los usuarios que utilizan MAIA Cloud, las direcciones URI (identificador de recursos uniforme), la hora de la solicitud, el método utilizado para presentar la solicitud al servidor, el tamaño del archivo recibido en respuesta, el código numérico que indica el estado de la respuesta del servidor (resultado satisfactorio, error, etc.), el país de origen, las características del navegador y el sistema operativo utilizado por el usuario, los distintos detalles de tiempo por visita (por ejemplo el tiempo empleado en cada página dentro de la aplicación) y los detalles sobre el camino seguido dentro de la aplicación con especial referencia a la secuencia de páginas visitadas, y otros parámetros sobre el sistema operativo del dispositivo y/o el entorno informático del usuario.

### **Usuario**

El individuo que utiliza MAIA Cloud que, a menos que se especifique lo contrario, coincide con el interesado.

### **Interesado**

La persona física a la que se refieren los datos personales.

### **Encargado del tratamiento (o supervisor)**

La persona física o jurídica, autoridad pública, servicio u otro organismo que trate datos personales por cuenta del responsable del tratamiento, tal como se describe en la presente Política de privacidad.

### **Responsable del tratamiento (o propietario)**

La persona física o jurídica, autoridad pública, servicio u otro organismo que, solo o junto con otros, determine los fines y medios del tratamiento de los datos personales, incluidas las medidas de seguridad relativas al funcionamiento y la utilización de MAIA Cloud. El responsable del tratamiento, a menos que se especifique lo contrario, es el propietario de MAIA Cloud.

### **MAIA Cloud (o esta aplicación)**

Los medios por los que se recogen y tratan los datos personales del usuario.

### **Servicio**

El servicio proporcionado por MAIA Cloud como se describe en los términos relativos (si están disponibles) y en este sitio/aplicación.

### **Unión Europea (o UE)**

A menos que se especifique lo contrario, todas las referencias que se hacen en este documento a la Unión Europea incluyen a todos los Estados miembros actuales de la Unión Europea y del Espacio Económico Europeo.

### **Cookies**

Pequeños datos almacenados en el dispositivo del usuario.



**DANSK**



# MAIA Cloud PP

## Ejer af MAIA CLOUD og tilhørende tjenester

**Carlo Gavazzi Controls SPA - Enkeltmandsselskab**

Viale Lunigiana, 46

20125 Milan, Italien

Underlagt ledelse og koordinering fra holdingselskabet Carlo Gavazzi Holding Ag

VAT-nummer: 10319150156

Indbetalt aktiekapital: 916.000 euro fuldt indbetalt

Handelskammeret i Milano

[privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

### Nærværende dokument

Nærværende dokument er en retligt bindende aftale mellem dig, brugeren og den enhed, som leverer MAIA Cloud. Dokumentet gælder din brug af onlineegenskaber og under alle omstændigheder de leverede tjenester. "Retligt bindende aftale" skal forstås som, at vilkårene i aftalen mellem dig og os er bindende, når du har accepteret vilkårene.

For nemhedens skyld skal ord som "Kunde", "Bruger", "dig", "din/dit" og lignende benævnelser angivet i enten ental eller flertal henviser til dig, kunden eller brugeren. "Carlo Gavazzi Controls SPA", "CARLO GAVAZZI", "vi", "vores", "os" og lignende benævnelser henviser til den virksomhed, der ejer og administrerer MAIA Cloud som sammenfattet i nærværende dokument. "MAIA Cloud" henviser til det aktuelle website og/eller den aktuelle applikation. "Aftale" henviser til nærværende dokument, som opdateres fra tid til anden. Aftalen er affattet på engelsk. Andre definerede benævnelser er fastsat i afsnittet "Definitioner" nederst i aftalen.

Nærværende privatlivspolitik vedrører udelukkende MAIA Cloud og tilsluttede Carlo Gavazzi-enheder (såsom UWP 3.0), medmindre andet er angivet i dette dokument.

## Indsamlede datatyper

Blandt typerne af persondata, som MAIA Cloud indsamler, enten selv eller gennem tredjepart, findes følgende: cookies, brugerdata, entydige enheds'id'er til annoncer og reklamer.

Når brugere abonnerer på MAIA Cloud, beder vi dem om at angive oplysninger såsom navn, firma, adresse og e-mailadresse, således at vi kan yde de tjenester, der anmodes om.

Ejeren indsamler og administrerer brugerdata i henhold til følgende vigtige punkter om ejerens privatlivspolitik med det formål at indarbejde virksomhedens 3 ledende principper: ukompliceret anvendelse, support og rimelighed. Nærværende dokument er en del af ejerens vilkår og betingelser, og ved at anvende MAIA Cloud accepterer brugeren nævnte privatlivspolitik samt vilkårene og betingelserne heraf.

1. Hvis brugerne besøger websitet eller abonnerer på og anvender vores tjeneste, indsamler tjenesten information om din brug heraf. Denne information kan benyttes af tredjeparts serviceudbydere, inklusive, men ikke begrænset til, udbydere af hostingtjenester. Disse tjenesteudbydere kan også få adgang til brugeroplysninger udelukkende med det formål at yde den service, vi har aftalt, at de skal yde.

2. Ejeren kan indsamle en del af, alle eller slet ingen af følgende oplysninger:

- Navn, adresse, telefonnummer, firmanavn og e-mailadresse
- Legitimationsoplysninger, hvis du opretter en konto
- Information om køb eller andre transaktioner, som du måtte foretage hos os
- Information om din kundeservice og teknisk support med os
- Alle andre oplysninger, som du vælger at give os i forbindelse med din brug af tjenesten

3. Ejeren må kun anvende brugernes personlige oplysninger til at tilbyde brugeren Maia Cloud-tjenester eller til at kommunikere med brugeren om en eller flere tjenester eller med websitet. Hvad angår alle typer data, som brugeren måtte vælge at overføre eller få vist til/hos ejeren, tager vi databeskyttelsen og fortroligheden af disse data alvorligt, og vi gemmer dataene på sikker vis. Ejeren vil aldrig dele dine personlige oplysninger med andre uden din tilladelse, medmindre:

- Det er nødvendigt for at kunne udføre din egen anmodning.
- Ejeren mener, at det er nødvendigt for at kunne gennemføre sine vilkår og betingelser for tjenesten, eller det er et lovmæssigt krav.
- Ejeren mener, at det er nødvendigt for at kunne registrere, forebygge eller imødegå svig, sikkerhedsproblemer eller tekniske problemer.
- På anden vis beskytte vores eller andres ejendom eller juridiske rettigheder.

4. Ved at bruge Maia Cloud-tjenesten giver brugeren tilladelse til indsamling, overførsel, behandling, offentliggørelse og andre anvendelser af dine oplysninger, som beskrevet i nærværende privatlivspolitik.

Persondata kan frit leveres af brugeren, eller i tilfælde af brugerdata indsamles automatisk, når du bruger MAIA Cloud.

Medmindre andet er angivet er alle data, der anmodes om fra MAIA Cloud, obligatoriske, da det ellers kan gøre det umuligt for MAIA Cloud at levere sine tjenester. I de tilfælde, hvor MAIA Cloud specifikt angiver, at visse data ikke er obligatoriske, kan brugerne vælge ikke er angive disse data uden følger for tjenestens tilgængelighed eller drift.

Brugere, som usikre på, hvilke personlige oplysninger er obligatoriske, kan evt. kontakte ejeren.

Eventuel brug af cookies fra MAIA Cloud eller ejerne af tredjeparts tjenester, som MAIA Cloud benytter, bruges til at levere den tjeneste, brugeren har brug for, ud over til andre formål, som beskrevet i nærværende dokument og evt. i politikken over cookies.

Brugere er ansvarlige for personlige oplysninger, der indhentes, offentliggøres eller deles af tredjepart gennem MAIA Cloud, og bekræfter, at de har tredjeparts tilladelse til at levere disse oplysninger til ejeren.

### **Metode og placering af de behandlede data § 5 GDPR**

#### [Behandlingsmetoder](#)

Ejeren træffer de egnede sikkerhedsforanstaltninger for at forhindre uautoriseret adgang, videregivelse, ændring eller uautoriseret tilintetgørelse af dataene.

Databehandlingen udføres ved brug af computere og/eller IT-aktiverede værktøjer ifølge virksomhedsprocedurer og -måder, der er nøje knyttet til de nævnte formål. Der kan være adgang til dataene for visse personer, ud over ejeren, som er bemyndiget til at arbejde med MAIA Cloud (administration, salg, juridisk afd., systemadministration) eller eksterne parter (f.eks. tekniske tredjeparts serviceudbydere, mailservice, hostingudbydere, IT-firmaer), der evt. er udnævnt som databehandlere af ejeren selv. Ejeren kan anmode om en opdateret liste over disse parter når som helst.

### **Retsgrundlag for behandling, (§ 6 GDPR)**

Databeskyttelsesforordningen (GDPR) er reguleret i EU-retten om databeskyttelse og privatlivspolitik inden for Den Europæiske Union (EU) og Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS). Den er også rettet mod overførsel af persondata uden for EU- og EØS-området.

Ejeren må behandle persondata fra brugerne, hvis en af følgende betingelser gælder:

- Brugere har givet deres samtykke til en eller flere formål

Databehandlingen er nødvendig for opfyldelsen af en aftale med brugeren og/eller i forbindelse med enhver forpligtelse forud for aftalens indgåelse heraf.

- Behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som ejeren er underlagt.
- Behandlingen vedrører en opgave, der udføres i offentlighedens interesse eller i udførelsen af den offentlige myndighedsudøvelse, som ejeren har fået overdraget.
- Behandlingen er nødvendig, for at ejeren eller en tredjepart kan forfølge en legitim interesse.

### Sted

Dataene behandles på ejerens driftskontor og alle andre steder, hvor de relevante parter for behandlingen måtte befinde sig. MAIA Cloud-dataene lagres og behandles inden for en infrastruktur, der er baseret i Europa og i overensstemmelse med den generelle forordning om databeskyttelse (GDPR).

### Opbevaringstid (§ 30 GDPR - Fortegnelser over behandlingsaktiviteter)

Persondata skal behandles og lagres så længe som nødvendigt til det formål, de er indsamlet til.

Derfor gælder følgende:

- Persondata, som indsamles til formål vedrørende aftalens udførelse mellem ejeren og brugeren, skal opbevares, indtil aftalen er fuldstændigt opfyldt.
- Persondata, som indsamles til formål vedrørende ejerens retmæssige interesser, skal opbevares så længe som nødvendigt til opfyldelse af disse formål. Brugere kan finde specifikke oplysninger vedrørende de retmæssige interesser, som ejeren forfølger, i de relevante afsnit i dette dokument eller ved at kontakte ejeren.

Ejeren har tilladelse til at opbevare persondata i en længere periode, hvis brugeren giver sit samtykke hertil af behandlingsformål, indtil tilbagetrækning af dette samtykke. Desuden kan ejeren være forpligtet til at opbevare persondata i en længere periode, hvis det er påkrævet til opfyldelsen af en juridisk forpligtelse, hvis det er et krav fra myndighedernes side.

Når opbevaringsperioden udløber, skal alle persondata slettes. Derfor kan retten til adgang, retten til sletning, retten til ændring og retten til dataportabilitet ikke håndhæves efter opbevaringsperiodens udløb.

### Formålet ved behandling

Dataene vedrørende brugeren indsamles, således at ejeren kan yde den relevante tjeneste, opfylde sine retlige forpligtelser, besvare anmodninger fra de retshåndhævende myndigheder, beskytte sine (eller brugerens eller tredjeparts) rettigheder og interesser, påvise eventuelle ondsindede eller svigagtige handlinger samt i følgende tilfælde:

- Analyse

- Lagring og styring af sikkerhedskopier
- Visning af indhold
- Registrering og autentifikation

For specifikke oplysninger om persondata, der skal anvendes til de forskellige formål, henvises brugeren til afsnittet "Detaljerede oplysninger om behandling af persondata".

### Detaljerede oplysninger om behandling af persondata

#### Analyse

De tjenesteydelser, der er indeholdt i dette afsnit, gør det muligt for ejeren at overvåge og analysere internettrafikken med henblik på at yde sine tjenester i henhold til SLA (se dokumentet med [vilkår og betingelser](#)) ved at overvåge cybersikkerheden, fremhæve kritiske forhold og optimere tjenesterne.

#### Lagring og styring af sikkerhedskopier

Sikkerhedskopier af dataene styres på en sådan måde, at de garanterer en driftskontinuitet til både kunder og brugere

#### Visning af indhold

Det er MAIA Cloud-webgrænsefladens formål at vise indhold, som er en måde at interagere med brugere og kunder på for at tilbyde dem de ønskede tjenester.

#### Registrering og autentifikation

Registrering og autentifikation er obligatorisk for alle kunder og brugere for at garantere, at det kun er autoriserede personer, som kan få adgang til de tjenester, der er anmodet om, og/eller til de underliggende fjernsystemer, der er tilsluttet MAIA Cloud (dvs. UWP 3.0-enheder).

### Yderligere information om persondata

Ved at registrere eller tilmelde sig til systemet medtages brugerens mailadresse på en liste over kontaktpersoner, hvor mails indeholdende information vedrørende MAIA Cloud kan sendes til for at fortælle brugere og kunder om opdateringer i vilkårene og betingelserne, privatlivspolitikken, kundens konto (dvs. kommende udløb af kreditter), driften af MAIA Cloud (dvs. nedlukninger på grund af vedligeholdelse).

## Rettighederne for brugere (§ 12 -22 GDPR)

Brugere kan udøve visse rettigheder vedrørende deres data, som behandles af ejeren.

I særdeleshed har brugere ret til at gøre følgende:

- Når som helst tilbagetrække deres samtykke. Brugere har ret til at trække deres samtykke tilbage, hvis de tidligere har givet deres samtykke til behandling af deres persondata.

- Indsigelse mod behandling af deres data. Brugere har ret til at gøre indsigelse mod behandling af deres data, hvis behandlingen udføres på et andet retsligt grundlag end det, samtykket er givet til. Yderligere oplysninger er angivet i det relevante afsnit nedenfor.
- Adgang til deres data. Brugere har ret til at få at vide, om deres data er ved at blive behandlet af ejeren, til at få udleveret oplysninger om visse aspekter i behandlingen og få udleveret en kopi af de data, der behandles.
- Verificere og søge berettigelse. Brugere har ret til at verificere nøjagtigheden af deres data og anmode om at få dem opdateret eller rettet.
- Begrænse behandling af deres data. Under visse omstændigheder har brugere har ret til begrænse behandling af deres data. I så fald må ejeren ikke behandle brugernes data til andre formål eller opbevaring af dataene.
- Anmode om sletning af persondata. Hvis brugernes persondata er blevet slettet eller på anden vis fjernet, har brugere ret til at få udleveret de slettede data fra ejeren.
- Indgive en klage. Brugere har ret til at anlægge sag for de kompetente databeskyttelsesmyndigheder.

### Oplysninger om retten til at gøre indsigelse mod behandling

Hvis persondata behandles for offentlig interesse for øje, under offentlig myndighedsudøvelse, som ejeren har fået pålagt, eller for at ejeren kan forfølge en legitim interesse, kan brugere gøre indsigelse mod denne behandling med en grund, der vedrører den særlige situation, for at begrunde indsigelsen.

### Sådan udøves disse rettigheder

Alle anmodninger om at udøve brugerrettigheder kan sendes til ejeren gennem de kontaktoplysninger, der er angivet i dette dokument. Disse anmodninger kan foretages gratis og svares af ejeren så hurtigt som muligt og altid inden for en måned.

## Yderligere oplysninger om dataindsamling og -behandling

### Retslige skridt

Brugerens persondata må anvendes af ejeren af juridiske årsager i retten eller i de faser op til et evt. søgsmål, der måtte opstå ud fra en forkert brug af MAIA Cloud eller de tilhørende tjenester.

Brugeren er bekendt med, at det kan blive nødvendigt for ejeren at afsløre persondata på foranledning af de offentlige myndigheder.

### Yderligere oplysninger om brugerens persondata

Ud over de oplysninger, der er indholdt i nærværende privatlivspolitik, kan MAIA Cloud efter anmodning give brugeren yderligere kontekstuelle oplysninger vedrørende bestemte tjenester eller vedrørende indsamlingen og behandlingen af persondata.

## Systemlogger og vedligeholdelse

I forbindelse med drift og vedligeholdelse kan MAIA Cloud og eventuelle tredjeparter indsamle filer, som registrerer interaktionen med MAIA Cloud (systemlogger) og anvende andre persondata (f.eks. IP-adressen) til dette formål.

### Information ikke indholdt i denne politik

Ejeren kan når som helt anmode om flere oplysninger vedrørende indsamlingen eller behandlingen af persondata. Se kontaktinformationen i begyndelsen af dette dokument.

### Ændringer i denne privatlivspolitik

Ejeren forbeholder sig ret til at foretage ændringer i denne privatlivspolitik når som helst ved at underrette brugerne om denne side og evt. internt i MAIA Cloud og/eller - hvis det er teknisk og juridisk muligt - at sende en meddelelse til brugerne via eventuelle kontaktinformation, som ejeren er i besiddelse af. Det anbefales kraftigt ofte at tjekke denne side kigge efter datoen for den sidste ændring nederst på siden.

Hvis ændringerne påvirker behandlingen, som udføres på basis af brugerens samtykke, skal ejeren indhente nyt samtykke fra brugeren, hvor dette er nødvendigt.

## Politik vedrørende cookies

Cookies og andre id'er består af dele af kode, som installeres på browseren, der hjælper ejeren med at yde tjenesten i henhold til de beskrevne formål. Visse formål, som cookies er installeret for, kan også kræve brugerens samtykke.

Hvis installationen af cookies er baseret på samtykke, kan samtykket frit når som helst trækkes tilbage ved at følge anvisningerne i dette dokument.

### Tekniske cookies. Aktivitet, som er strengt nødvendig for tjenestens drift

MAIA Cloud bruger cookies til at gemme brugerens session og udføre andre aktiviteter, som er strengt nødvendige for driften af MAIA Cloud med henblik på at optimere brugerens internetoplevelse

### Sådan gives der eller tilbagetrækkes samtykket til installation af cookies

Ud over det, der er angivet i dette dokument, kan brugeren administrere cookiepræferencer direkte fra sin egen browser og f.eks. forhindre, at tredjeparter installerer cookies.

Gennem browserpræferencer kan man også slette de cookies, der tidligere er blevet installeret, herunder cookies, der er gemt i henhold til tidligere samtykke til installation af cookies på dette website.

Brugere kan for eksempel finde information om, hvordan de administrerer cookies i de mest almindelige browsere på følgende adresser: Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari og Microsoft Internet Explorer.

Uanset det ovennævnte, skal det hermed meddeles brugerne, at de kan følge anvisningerne i YourOnlineChoices (EU), Network Advertising Initiative (US) og Digital Advertising Alliance (US), DAAC (Canada), DDAI (Japan) eller andre lignende tjenesteydelser. Disse initiativer gør det muligt for brugere at vælge deres sporingspræferencer for de fleste annonceringsværktøjer. Ejeren anbefaler således, at brugerne gør brug af disse ressourcer ud over den information, der er beskrevet i dette dokument.

### Ejer og dataansvarlig

Carlo Gavazzi Controls SPA - enkelt aktionær

Viale Lunigiana, 46

20125 Milan, Italien

Underlagt ledelse og koordinering fra holdingselskabet Carlo Gavazzi Holding Ag

Momsnummer: 10319150156

Indbetalt aktiekapital: 916.000 Euro fuldt indbetalt

Handelskammeret i Milano

Ejers kontaktemail: [privacy.cgc@gavazziacbu.it](mailto:privacy.cgc@gavazziacbu.it)

## Definitioner og retsgrundlag

### Persondata (eller blot data)

Alle oplysninger, som direkte, indirekte eller i forbindelse med andre oplysninger, inklusive et personligt identifikationsnummer, tillader identifikation eller identificerer en fysisk person.

### Brugerdata

Oplysninger, der automatisk indsamles via MAIA Cloud (eller tredjepart, som er ansat af MAIA Cloud), som kan omfatte: IP-adresser eller domænenavne på de computere, der bruges af de brugere, som anvender MAIA Cloud, URI-adresser (Uniform Resource Identifier), anmodningstidspunktet, den metode, der anvendes til indsendelse af anmodningen til serveren, størrelsen på den fil, der modtages som svar, den talkode, der angiver status for serverens svar (positivt resultat, fejl osv.), oprindelseslandet, browserfunktioner og operativsystemet, der anvendes af brugeren, de forskellige tidsintervaller pr. besøg (f.eks. den tid, der bruges på hver side i applikationen) og detaljerne om den sti, der er fulgt i applikationen med særlig henvisning til rækkefølgen af de sider, der er besøgt, og andre parametre om enhedens operativsystem og/eller brugerens IT-miljø.



### **Bruger**

Den person, der anvender MAIA Cloud, som medmindre andet er angivet, falder sammen med den registrerede person.

### **Registreret person**

Den fysiske person, som persondataene henviser til.

### **Databehandler (eller tilsynsførende)**

Den fysiske eller juridiske person, institution eller et andet organ, der behandler persondata på den dataansvarliges vegne, som beskrevet i denne privatlivspolitik.

### **Dataansvarlige (eller ejer)**

Den fysiske eller juridiske person, institution eller et andet organ, der alene eller sammen med andre fastlægger formål og metoder for behandlingen af persondata, herunder sikkerhedsforanstaltningerne vedrørende drift og brug af MAIA Cloud. Medmindre andet er angivet, er den dataansvarlige ejeren af MAIA Cloud.

### **MAIA Cloud (eller denne applikation)**

De metoder, hvormed brugerens persondata indsamles og behandles.

### **Tjeneste**

Den tjeneste, der ydes af MAIA Cloud, som beskrevet i de relevante vilkår (hvis de findes) og i dette website/denne applikation.

### **Den Europæiske Union (eller EU)**

Medmindre andet er angivet, omfatter alle referencer i dette dokument til den Europæiske Union alle de aktuelle medlemsstater af Den Europæiske Union og Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

### **Cookies**

Et lille stykke data, der er lagret på brugerens enhed.